Bizkaiko Foru Aldundiaren………/2018 Foru Dekretua, abenduaren 26koa. Honen bidez, 2019ko ekitaldian emakumeen eta gizonen berdintasuna sustatzeko proiektuak egiteko Enplegua, Gizarte Inklusioa eta Berdintasuna Sustatzeko Sailak emango dituen diru-laguntzen oinarri arautzaileak eta deialdia onesten dira.

Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia ……… /2018, de 26 de diciembre, por el que se aprueban las bases reguladoras y la convocatoria de las subvenciones que se concedan por el Departamento de Empleo, Inclusión Social e Igualdad que tengan por finalidad la realización de proyectos de promoción de la igualdad de mujeres y hombres en el ejercicio 2019.

Aurreko urteetan bezala, aurten ere Enplegua, Gizarte Inklusioa eta Berdintasuna Sustatzeko Saileko Berdintasunerako, Lankidetzarako eta Dibertsitaterako Zuzendaritza Nagusiak emakumeen eta gizonen berdintasuna sustatzea ezarri du 2019. urterako helburuen artean. Horretarako, emakumeen elkartegintza sustatuko du, eta Bizkaiko Lurralde Historikoko era guztietako elkarteetan genero-ikuspegia txertatzea ere bai.

La Dirección General de Igualdad, Cooperación y Diversidad del Departamento de Empleo, Inclusión Social e Igualdad, como en años anteriores, incluye entre sus objetivos para el año 2019 la promoción de la igualdad de mujeres y hombres fomentando el asociacionismo de las mujeres y la incorporación de la perspectiva de género en el tejido asociativo, en general, del Territorio Histórico de Bizkaia.

Ohi bezala, zeharkakotasunaren balioa eta bitartekoak kontuan hartuko dira Zuzendaritzaren jardunaren plangintzan eta diseinuan. Genero-ikuspegia Bizkaiko Foru Aldundiaren politika, programa eta jarduera guztietan txertatu behar dugu, bereziki, emakumeen aurkako indarkeria desagerrarazteari, balioen aldatzeari eta emakumeen ahalduntzeari eta antolaketa sozial erantzunkideari dagokienez. Hiru horiek dira gobernantza hobetzeko neurriekin batera, Bizkaian Emakume eta Gizonen arteko Berdintasunerako V. Foru Planaren (2016-2019) egitura osatzen duten esku-hartzearen ardatz nagusiak.

Los valores y los mecanismos de la transversalidad siguen estando presentes en la planificación y diseño de sus actuaciones. Debemos incorporar la perspectiva de género en todas las políticas, programas y acciones de la Diputación Foral de Bizkaia y que fijen especial atención a la erradicación de la violencia contra las mujeres, el cambio de valores y el empoderamiento de las mujeres y la organización social corresponsable. Estos son los tres ejes de intervención que, junto con las medidas para mejorar la gobernanza, conforman la estructura del V Plan Foral para la Igualdad de Mujeres y Hombres en Bizkaia. (2016-2019).

Berdintasunerako, Lankidetzarako eta Dibertsitaterako zuzendaritzaren ustez, beharrezkoa da emakumeen ahalduntze indibiduala eta kolektiboa, partaidetza soziopolitikoa eta autonomia bultzatuko dituzten ekintzak, proiektuak eta programak sustatzea eta bultzatzea, besteak beste, Bizkaiko emakumeen errealitatea aitortzea eta hura espazio publikoan

La Dirección de Igualdad Cooperación y Diversidad considera necesario impulsar y promover acciones, proyectos y programas que fomenten el empoderamiento individual y colectivo, la participación sociopolítica y la autonomía de las mujeres fomentando, entre otros, el reconocimiento y la visibilización correcta en el espacio público y en los medios

eta komunikabideetan ikusaraztea.

de comunicación de la realidad de las mujeres de Bizkaia.

Halaber, beharrezkotzat hartzen du emakumeen aurka egindako indarkeriaren prebentzioaren eta desagerrarazpenaren inguruko kontzientziazioa eta lankidetza bultzatzea., arreta berezia jarrita indarkeriaren forma sotilenetan —mikromatxismoetan, adibidez— eta maskulinitate-eredu tradizionala zalantzan jartzean. Halaber, proiektu eta programa berritzaileak sustatzeko apustua egiten du, erantzunkidetasuna sustatzeko eta bizitza pertsonala, familiakoa eta lanekoa uztartzeko sustatzeko proiektuak, bai eta desberdintasun-edo ahultasun-egoera handienean dauden emakumeen parte-hartzea sustatzen duten proiektuak ere.

A su vez, considera necesario impulsar la concienciación y la colaboración de la sociedad en la prevención y erradicación de la violencia ejercida contra las mujeres con especial atención a las formas más sutiles de violencia como los micromachismos y el cuestionamiento del modelo tradicional de masculinidad. Asimismo apuesta por impulsar proyectos y programas innovadores que fomenten la corresponsabilidad y la conciliación de la vida personal, laboral y familiar de mujeres y hombre, así como aquellos proyectos que fomenten la participación de mujeres que se encuentran en posición de mayor desigualdad y/o vulnerabilidad.

Oraindik ere ezinbestekoa da estrategia erabiltzea boluntarioen artean eta, oro har, irabazteko asmorik gabeko erakundeen artean, berdintasuna eragozten duten oztopoak kentzeko eta botere-guneetan, indar-guneetan eta erabakiak hartzen diren esparruetan emakumeen eta gizonen partaidetza orekatua bultzatzeko. Halaber, beste bi alderdi nabarmendu behar dira: batetik, gazteen parte-hartze aktiboa eta, bestetik, umeak gai honen inguruan ahalik azkarren hezi beharra. Emakumeen aurkako indarkeriaren prebentziorako eremu ez-formaletan hezkidetza-proiektuak bultzatu nahi ditugu, haren jatorria emakumeak baztertzen dituzten ezarritako balore eta arauetan oinarritzen den egitura-ezberdintasuna baita, eta ez besterik.

Asimismo, sigue siendo necesaria la adecuación de estrategias dentro del voluntariado y de las asociaciones sin ánimo de lucro en general, a fin de que se remuevan aquellos obstáculos que dificultan la igualdad y se fomente una participación equilibrada de mujeres y hombres en los centros de poder, influencia y toma de decisiones. Y mención especial merece la participación activa de la juventud en este proceso así como la necesidad de una temprana educación dirigida a la infancia. Queremos impulsar proyectos de coeducación en ámbitos no formales para la prevención de la violencia contra las mujeres, cuyo origen no es otro que la desigualdad estructural que se fundamenta en unas normas y valores establecidos que discriminan a las mujeres.

Beharrezkoa da gizartea beste era batez antolatzea eta erakundeek aldaketa horiek sortu eta finkatzen laguntzea. Politikan, ekonomian, gizartean eta kulturan emakumeen eta gizonen berdintasuna lortzeko borrokan elkarteen lanak daukan garrantzia aipatu beharra dago.

Es necesario que la sociedad se organice de una manera nueva y que las instituciones colaboren en la generación y consolidación de estos cambios. Hay que mencionar la relevancia del asociacionismo en la lucha por la igualdad real y efectiva de mujeres y hombres en la vida política, económica, social y cultural.

Jakina denez, gizartea eraldatzeko balioak eta

Como es sabido, cualquier proceso de

jarrerak eta gizartearen beraren egitura eta antolamendua aldatu behar izanez gero, ezinbestekoa da Administrazioak eta herritarrek lankidetza estuan jardutea. Ildo honetatik, emakumeen elkarteek eta irabazi asmorik gabeko erakundeek eginkizun garrantzitsua dute xede dugun gizarte aldaketan.

Horregatik guztiagatik, Bizkaiko Foru Aldundiak, bere eginkizunak betez, diru-laguntzak emateko oinarriak eta deialdia arautu behar ditu, publizitatearen, lehiaren eta objektibotasunaren irizpideak aintzat hartuta.

Foru dekretu honek bete egiten ditu erregulazio onaren printzipioak, zeinak Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legean aurreikusten diren eta Bizkaiko Foru Aldundiaren urtarrilaren 17ko 2/2017 Foru Dekretuaren 3. artikuluan jasotzen diren (dekretu horren bidez, Bizkaiko Foru Aldundian xedapen orokorrak egiteko prozedura arautzen da).

Bizkaiko Foru Aldundiaren 2017ko urtarrilaren 17ko 2/2017 Foru Dekretuaren 14. Artikuluan ezartzen denez, txosten hauek egin dira:

1. Proiektua sustatu duen sailaren txosten juridikoa.
2. Generoaren eraginaren ebaluazio-txostena.

3. Kontrol ekonomikoari buruzko txostena.
4. Legezkotasunari buruzko txostena.

Arlo honen gaineko eskumenari dagokionez, Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako otsailaren 18ko 4/2005 Legeko 4, 6 eta 24.3 artikuluekin bat, Bizkaiko Foru Aldundiari dagokio, besteak beste, emakume eta gizonen berdintasuna lortzeko jarduerak egitera bultzatuko dituzte elkarteak.

Halaber, Emakume eta Gizonen Berdintasunerako ekainaren 20ko 4/2018 Foru Arauak Emakumeen

transformación social que conlleve cambios en valores y actitudes, en la estructura y organización social, requiere de una estrecha colaboración entre la administración y la sociedad. En este sentido, el trabajo de las asociaciones de mujeres y las entidades sin ánimo de lucro adquiere un protagonismo esencial en el cambio social propuesto.

Por todo ello, la Diputación Foral de Bizkaia, en ejercicio de sus funciones, procede a regular las bases y la convocatoria de subvenciones bajo los criterios de publicidad, concurrencia y objetividad.

El presente decreto foral responde a los principios de buena regulación previstos en la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas, y recogidos en el artículo 3 del Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 2/2017, de 17 de enero, por el que se regula el procedimiento de elaboración de disposiciones de carácter general en la Diputación Foral de Bizkaia.

Tal y como establece el artículo 14 del Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 2/2017, de 17 de enero, se han emitido los siguientes informes:

1. Informe jurídico del departamento promotor.
2. Informe de evaluación de impacto de género.
3. Informe de control económico.
4. Informe de legalidad.

En cuanto a la competencia en la materia, de conformidad con los artículos 4, 6 y 24.3 de la Ley 4/2005, de 18 de febrero, para la Igualdad de Mujeres y Hombres corresponde, entre otras, a la Diputación Foral de Bizkaia incentivar a las asociaciones a que lleven a cabo actividades dirigidas a la consecución de la igualdad de mujeres y hombres.

Asimismo, la Norma Foral 4/2018, de 20 de junio, para la Igualdad de Mujeres y Hombres

eta Gizonen Berdintasunerako Organoaren eginkizunak jasotzen ditu, besteak beste: (8.g) artikulua) Bizkaiko mugimendu feministekin eta emakume-elkarteekin harremanetarako eta lankidetzarako bideak ezartzea eta koordinatzea, beharrezko baldintzak sortzea bertan garatzen den lana indartzeko; (8.h) artikulua) sustapen-neurriak ezartzea emakumeen elkartegintza indartzeko eta emakumeen ahalduntzea eta partaidetza sozio-politikoa sustatzeko; eta (8.f) artikulua) erakundeen artean partaidetza, koordinazioa eta lankidetza sustatzea eta foru-arau honetan ezarritako helburuak lortzeko behar diren elkarlan eta lankidetzarako tresnak garatzea; lankidetzan arituko da, bereziki, beste erakunde publiko batzuekin eta sozietate zibileko beste erakunde batzuekin, hain zuzen, ikuspegi intersekzionala oinarri helburu edo eginkizun hauek dituzten erakundeekin: emakumeen eskubideak sustatzea, emakumeen eta gizonen berdintasuna lortzea, indarkeria matxista desagerraraztea eta genero-diskriminazioak ezabatzea.

recoge entre las funciones del Órgano para la Igualdad de Mujeres y Hombres en el artículo 8.g) el establecimiento y coordinación de cauces de relación y colaboración con el movimiento feminista y asociativo de mujeres de Bizkaia; asimismo, creación de las condiciones necesarias para el fortalecimiento de la labor que desarrollan, en el artículo 8.h) el establecimiento de medidas de fomento para el fortalecimiento del asociacionismo de mujeres y para la promoción del empoderamiento y la participación socio-política de las mujeres y en el artículo 8.i) la participación, coordinación y colaboración interinstitucional y desarrollo de cuantos instrumentos de colaboración y cooperación sean necesarios para alcanzar los objetivos de la presente norma foral, especialmente con otras instituciones y organizaciones de la sociedad civil que en razón de sus fines o funciones contribuyan a la promoción de los derechos de las mujeres, a la consecución de la igualdad de mujeres y hombres, a la erradicación de la violencia machista y a la eliminación de las discriminaciones de género considerando un enfoque interseccional.

Dekretu hau idatzi denean, kontuan hartu da Bizkaiko Foru Aldundiaren 2013ko azaroaren 19ko 141/2013 Foru Dekretuan xedatutakoa. Izan ere, foru dekretu horren bidez, generoaren eraginaren aurretiazko ebaluazioa egiteko jarraibideak ezartzen dira; ebaluazio hori otsailaren 18ko 4/2005 Legean dago aurrez ikusita.

En la redacción del presente decreto se ha tenido en cuenta lo dispuesto en el Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 141/2013, de 19 de noviembre, por el que se fijan las Directrices en las que se recogen las pautas a seguir para la realización de la evaluación previa del impacto en función del género prevista en la Ley 4/2005, de 18 de febrero.

Xedapen hau onartzeko eskumenari dagokionez, Bizkaiko Foru Aldundiaren Gobernua da horretarako organo eskuduna, Bizkaiko Kondaira Lurraldeko Foru Erakundeen Hautapen, Antolaketa, Erregimen eta Funtzionamenduari buruzko otsailaren 13ko 3/1987 Foru Arauko 17.1.4 eta 17.2 artikuluen arabera.

En relación a la competencia del órgano para la aprobación de la disposición, a tenor de los artículos 17.1º. 4 y 17.2º. de la Norma Foral 3/1987, de 13 de febrero, sobre Elección, Organización, Régimen y Funcionamiento de las Instituciones Forales del Territorio Histórico de Bizkaia ésta corresponde al Consejo de Gobierno de la Diputación Foral de Bizkaia.

Enplegua, Gizarte Inklusioa eta Berdintasuna Sustatzeko foru diputatuak proposatuta eta

En su virtud, a iniciativa de la diputada foral del Departamento de Empleo, Inclusión Social

Bizkaiko Foru Aldundiaren Gobernu Kontseiluak 2018ko abenduaren 26ko bileran gaia aztertu eta onetsi ondoren, honako hau

XEDATZEN DUT

Artikulu bakarra. *Diru-laguntzen oinarri arautzaileak eta deialdia onartzea.*

2019ko ekitaldian emakumeen eta gizonen berdintasuna sustatzeko proiektuak egiteko Enplegua, Gizarte Inklusioa eta Berdintasuna Sustatzeko Sailak emango dituen diru-laguntzen oinarri arautzaileak eta deialdia onesten dira. Testua ondoren txertatu da.

XEDAPEN GEHIGARRIA

Bakarra. *Aurrekontuko diru-izendapenak.*

1. Foru dekretu honen arabera ematen daitezkeen diru-laguntzak –guztira 502.000 €- aurrekontuko zuzkidura honen kontura izango dira: Programa: 232114; organikoa: 0905; ekonomikoa: 451.00; proiektua: 2007/0056; 2019ko ekitaldian. Hona hemen diru-laguntzak, banakatuta:

a) II. Kapitulua. 2019ko ekitaldia: 148.000 euro.
b) III. Kapitulua. 2019ko ekitaldia: 354.000 euro.

2. Aurrekontuetako kredituen banaketa gutxi gorabeherakoa da. Horregatik, II. kapituluko ekintzak finantzatzeko esleitutako funtsak agortuko ez balira, III. kapituluan onartu beharreko proiektu kopurua handitzeko erabili ahalko dira.

3. Aurrekontuei buruzko Foru Arauaren testu bateginaren 56. artikuluaren arabera, dekretu honen inguruan onartu daitezkeen diru laguntzak baliozkoak izateko, ezinbestekoa da 2019. ekitaldiko aurrekontuan haren ondoriozko betebehar ekonomikoak finantziatzeko behar den kreditu nahikoa egotea.

e Igualdad, y previa deliberación de la Diputación Foral de Bizkaia en reunión del día 26 de diciembre de 2018.

DISPONGO

Artículo Único. *Aprobación de las bases reguladoras y la convocatoria.*

Se aprueban las bases reguladoras y la convocatoria de concesión de subvenciones en el ejercicio 2019, en materia de promoción de la igualdad de mujeres y hombres, por el Departamento de Empleo, Inclusión Social e Igualdad, cuyo texto se inserta a continuación.

DISPOSICIÓN ADICIONAL

Única. *Consignaciones presupuestarias*

1. Las subvenciones que puedan otorgarse con arreglo al presente decreto foral se efectuarán con cargo a la dotación presupuestaria del Programa 232114, recogida en el orgánico 0905, económico 451.00, proyecto 2007/0056, por un total de 502.000 €, en el ejercicio 2019, y con el siguiente desglose:
a) Capítulo II. Ejercicio 2019: 148.000 euros.
b) Capítulo III. Ejercicio 2019: 354.000 euros.

2. La distribución de los créditos presupuestarios tiene carácter estimativo. Por tal motivo, en el supuesto de que no se agotasen los fondos consignados para financiar las acciones del capítulo II, podrán ser utilizados para incrementar el número de proyectos a aprobar en el capítulo III.

3. De acuerdo con el artículo 56 del texto refundido de la Norma Foral General Presupuestaria, se hace constar que la efectividad de la concesión de las subvenciones queda sometida a la condición suspensiva de existencia de crédito adecuado y suficiente para financiar las obligaciones económicas derivadas del mismo en el ejercicio 2019.

AZKEN XEDAPENAK

Lehena. *Arau bidez garatzeko gaikuntza.*

Enplegua, Gizarte Inklusioa eta Berdintasuna Sustatzeko Saileko titularrari ahalmena eman zaio dekretu hau osatzeko edo garatzeko beharrezkotzat jotzen dituen xedapen guztiak emateko.

Bigarrena. *Indarrean jartzea.*

Dekretu hau Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratu eta biharamunean jarriko da indarrean.

Bilbon emana, 2018ko abenduaren … (e)(a)n.

Ahaldun Nagusia/ Diputado General.

UNAI REMENTERIA MAIZ

DISPOSICIONES FINALES

Primera. *Habilitación para el desarrollo normativo.*

Se faculta a la persona titular del Departamento de Empleo, Inclusión Social e Igualdad, a dictar cuantas disposiciones considere necesarias para complementar o desarrollar el presente decreto.

Segunda. *Entrada en vigor.*

El presente decreto entrará en vigor el día siguiente al de su publicación en el Boletín Oficial de Bizkaia.

Dado en Bilbao, a … de diciembre de 2018.

Enplegua, Gizarte Inklusioa eta Berdintasuna Sustatzeko Foru Diputatua/ Diputada Foral de Empleo, Inclusión Social e Igualdad

TERESA LAESPADA MARTINEZ

2019ko ekitaldian emakumeen eta gizonen berdintasuna sustatzeko proiektuak egiteko Enplegua, Gizarte Inklusioa eta Berdintasuna Sustatzeko Sailak emango dituen diru-laguntzeen oinarri arautzaileak eta deialdia.

I.KAPITULUA

Xedapen orokorrak

1. artikulua. *Xedea.*

1. Foru-dekretu honen bidez, 2019ko ekitaldian emakumeen eta gizonen berdintasuna sustatzeko proiektuak egiteko Enplegua, Gizarte Inklusioa eta Berdintasuna Sustatzeko Sailak emango dituen diru-laguntzen oinarri arautzaileak eta deialdia onesten dira.

2. Foru Dekretu honen bidez honako diru-laguntza mota hauek arautzen dira:

a) Emakume-elkarteentzako diru-laguntzak, emakumeen eta gizonen berdintasuna sustatzeko proiektuak egiteko direnak (II. kapitulua).

b) Irabazi-asmorik gabeko erakundeentzako diru-laguntzak, emakumeen eta gizonen berdintasuna sustatzeko proiektuak egiteko direnak (III. kapitulua).

2. artikulua. *Erakunde onuradunak.*

1. Bizkaiko Lurralde Historikoko emakume-elkarteek jaso ahal izango dituzte dekretu honetan ezarritako diru-laguntzak, baldin eta baldintza hauek betetzen badituzte:

a) Euskal Autonomia Erkidegoko emakume eta gizonen berdintasunerako VII. Planean eta Bizkaiko emakume eta gizonen berdintasunerako V. Foru Planean zehaztutako estrategiekin bat datorren proiektuak aurkeztea; baina, ezin dira

Bases reguladoras y la convocatoria de concesión de las subvenciones que se concedan por el Departamento de Empleo, Inclusión Social e Igualdad que tengan por finalidad la realización de proyectos de promoción de la igualdad de mujeres y hombres en el ejercicio 2019.

CAPÍTULO I

Disposiciones generales

Artículo 1. *Objeto.*

1. Mediante el presente decreto foral se regulan las bases reguladoras y la convocatoria de las subvenciones que se concedan por el Departamento de Empleo, Inclusión Social e Igualdad que tengan por finalidad la realización de proyectos de promoción de la igualdad de mujeres y hombres.

2. Este decreto foral regula las siguientes modalidades de subvención:

a) Subvenciones a asociaciones de mujeres para proyectos de promoción de la igualdad de mujeres y hombres (Capítulo II).

b) Subvenciones a proyectos de promoción de la igualdad de mujeres y hombres para entidades sin ánimo de lucro (Capítulo III).

Artículo 2. *Entidades beneficiarias.*

1. Podrán obtener la condición de entidades beneficiarias las asociaciones de mujeres y las entidades sin ánimo de lucro del Territorio Histórico de Bizkaia, siempre que cumplan los requisitos siguientes:

a) Que presenten proyectos para la igualdad de mujeres y hombres en consonancia con las estrategias del VII Plan para la igualdad de mujeres y hombres de la Comunidad Autónoma del País Vasco y del V Plan Foral

inbertsio-proiektuak izan.

para la igualdad de mujeres y hombres en Bizkaia y no se trate de proyectos de inversión.

b) Sozietatearen egoitza eta zerga-egoitza Bizkaiko Lurralde Historikoan izatea.

b) Que tengan su domicilio social y fiscal en el Territorio Histórico de Bizkaia.

c) Emakume-elkarteek foru-dekretu honen II. kapitulurako eskaera aurkezten badute, elkarte eskatzailearen estatutuek betekizun gisa eskatzea emakumea elkartekide izan dadin.

c) En el caso de las asociaciones de mujeres que presenten solicitud al capítulo II del presente decreto, que los Estatutos de la asociación solicitante exijan como requisito para formar parte de ella ser mujer.

2. Foru Administrazioak ematen dituen diru-laguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauan xedatutakoa aplikatuta, arau horretako 12. artikuluko 2., 3. eta 4. zenbakietan jasotako egoeretako batean dauden erakundeak ezin izango dira izan diru-laguntza hauen onuradun. Besteak beste, egoera hauetako batean daudenak:

2. En aplicación de lo dispuesto en la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la administración foral, no podrán obtener la condición de entidades beneficiarias aquellas en quienes concurra cualquiera de las circunstancias señaladas en los apartados 2, 3 y 4 del artículo 12 de la citada norma, como por ejemplo las siguientes:

a) Zerga-betebeharrak, zuzenbide publikokoak eta Gizarte Segurantzarekikoak egunean ez izatea. Inguruabar hori eskabidea egiteko epearen barruan egiaztatu behar da, eta bere horretan iraun behar du diru-laguntza ordaindu eta justifikatzen denean.

a) Que no se hallen al corriente en el cumplimiento de sus obligaciones tributarias, de Derecho público y de Seguridad Social. Esta circunstancia deberá quedar acreditada dentro del plazo de presentación de solicitudes y mantenerse en el momento de concesión y el pago.

b) Sexuarengatiko edozelako diskriminaziorik sortzeagatik, zehapen administratibo edo penalen bat jaso izana, zehapenean ezarritako epean zehar (maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauko 12.2 h) artikulua betez).

b) Que hayan sido objeto de sanción administrativa o penal por incurrir en discriminación por razón del sexo, durante el período impuesto en la correspondiente sanción en aplicación del artículo 12.2 h) de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo.

c) Beren hautatze-prozesuetan edo jardunean, sexua dela-eta diskriminazioak egitea edo sexua dela-eta diskriminatzaileak diren jarduerak egitea. Salbuespena dira, hala ere, sexuen arteko ezberdintasunak zuzentzea helburu duten kasuak (maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauko 12.4 artikulua aplikatuta)..

c) Que discriminen por razón de sexo en su proceso de admisión o en su funcionamiento o realicen actividades que sean discriminatorias por razón de sexo, salvo en los supuestos en que se busque un efecto de corrección de desigualdades entre sexos en aplicación del artículo 12.4 de la citada Norma Foral 5/2005, del 31 de mayo.

3. artikulua. *Diru-laguntzak emateko prozedura:*

Artículo 3. *Procedimiento de concesión:*

norgehiagoka.

1. Diru-laguntzak Enplegua, Gizarte Inklusioa eta Berdintasuna Sustatzeko foru diputatuaren foru agindu bidez emango dira, norgehiagoka araubidearen eta dagozkion oinarrietan ezartzen diren irizpideen arabera puntuaziorik handiena lortzen dutenei emango zaie diru-laguntza, eta beti ere aurrekontu-sailean ezarritako zenbatekoa muga izanik.

2. Nolanahi ere, ez da beharrezkoa izango lehentasun-hurrenkera bat ezartzea betekizun teknikoak betetzen dituzten eskabideen artean, baldin eta deialdi honetarako xedapen gehigarri bakarrean ezarritako kreditua nahikoa bada kontuan hartuta zenbat eskabide dauden aurkezpen-epea amaitu ondoren. Beharrezkoa izango da, betiere, eskabideek gutxieneko kalitate bat izatea, ebaluazio-irizpideen arabera.

3. Frogatzen ez bada erakunde eskatzaileak Bizkaiko Foru Ogasunarekiko eta Gizarte Segurantzarekiko zorrak ordainduta dituela, eskaerari gaitz iritsiko zaio. Era berean, dagokion aurrekontu-izendapenean dagoen kreditua agortzea ere izango da laguntzetarako eskaerak ukatzeko arrazoia.

4. artikulua. *Eskabideak aurkeztea eta epeak.*

1. II. eta III. kapituluetako diru-laguntzak jaso nahi dituzten erakundeek egoitza elektronikoaren bidez aurkeztu beharko dute eskabidea, nahitaez, atal guztiak behar bezala beteta, Administrazio Publikoen Administrazioa Prozedura erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 14.2 artikuluak ezarritakoaren arabera.

2. Eskabideak aurkezteko epea hilabetekoa izango da, dekretu hau Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratu eta biharamunetik zenbatzen hasita (hurrengo hilabetean amaituko da, argitaratu den

concurrencia competitiva.

1. La concesión de las subvenciones de los capítulos II y III se realizará mediante Orden Foral de la diputada de Empleo, Inclusión Social e Igualdad en régimen de concurrencia competitiva, otorgándose la subvención a aquellas solicitudes que hayan obtenido mayor valoración, según los criterios que se establecen en los artículos correspondientes, teniendo como límite la cuantía consignada en la correspondiente partida presupuestaria.

2. No obstante, no será necesario fijar un orden de prelación entre las solicitudes presentadas que reúnan los requisitos técnicos establecidos cuando el crédito consignado en esta convocatoria de acuerdo con la Disposición Adicional Única fuera suficiente atendiendo al número de solicitudes una vez finalizado el plazo de presentación siempre que las solicitudes posean la calidad mínima exigible atendiendo a los criterios de valoración.

3. Procederá la desestimación de la solicitud, si no se hubiera acreditado la situación regular de pagos con la Hacienda Foral de Bizkaia y frente a la Seguridad Social. Igualmente será motivo de denegación de la subvención solicitada el agotamiento de crédito existente en la consignación presupuestaria.

Artículo 4. *Presentación de solicitudes y plazos.*

1. Las entidades que deseen acogerse a las subvenciones previstas en los capítulos II y III deberán presentar la correspondiente solicitud debidamente cumplimentada en todos sus términos, obligatoriamente por sede electrónica, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 14.2.a. de la Ley39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas.

2. El plazo de presentación de las solicitudes será de un mes, a contar desde el día siguiente al de la publicación del presente decreto en el Boletín Oficial de Bizkaia (finalizará en el mes

egunaren baliokidean).

5. artikulua. *Eskabidearekin batera aurkeztu behar diren agiriak.*

1. Edonola ere, Enplegua, Gizarte Inklusioa eta Berdintasuna Sustatzeko foru diputatuaren foru aginduaren bidez onartutako inprimaki hauek bete beharko dira. Bizkaiko Foru Aldundiaren web-orriko prozeduren katalogoan eta egoitza elektronikoan eskuratu ahal izango dira. Hauek dira inprimakiak (https://www.ebizkaia.eus/eu/hasiera):

a) Eskabidea.
b) Proiektuaren deskribapen-fitxa.

c) Sarrera eta gastuen aurrekontua.
d) Sarean lana egiaztatzea, bakarrik lankidetzan edo sarean egindako proiektuetarako, parte hartzen duten erakundeen konpromisoa jasoz.

2. Erakunde batek lehenengoz eskatzen badio diru-laguntza Berdintasunerako, Lankidetzarako eta Dibertsitaterako Zuzendaritza Nagusiari edo aldaketaren bat gertatu bada, horren berri eman behar du eta, goian aipatutakoez gainera, ondoko agiriak aurkeztu behar ditu:

a) Estatutuen fotokopia, behin horiek behar bezala legeztatu eta gero.
b) Erakundea behar den administrazio erregistroan inskribatuta dagoela frogatzen duen agiria (eguneratua).
c) Hartzekodunaren bankuko kontuaren fitxa, behar bezala beteta.

3. Bizkaiko Foru Aldundiaren esku lehendik dauden eta data zehatz bati ez dagozkion agirien ordez, zinpeko deklarazio bat aurkeztu ahal izango da, non adieraziko den agiri horiek ez dutela aldaketarik izan eta zer egunetan , zer sailetarako eta zer prozeduratarako aurkeztu ziren.

4. Halaber, diru-laguntzarako eskabidea aurkezteak

siguiente, el mismo día de su publicación).

Artículo 5. *Documentación a presentar con la solicitud.*

1. Los modelos específicos de solicitud, que se aprobarán por Orden Foral de la diputada foral de Empleo, Inclusión Social e Igualdad, estarán disponibles en el catálogo de procedimientos de la página web y en la sede electrónica de la Diputación Foral de Bizkaia (https://www.ebizkaia.eus/es/inicio).:

a) Formulario.
b) Descripción del proyecto/actividad subvencionable.
c) Presupuesto de ingresos y gastos.
d) Acreditación del trabajo en red, solamente para proyectos en cooperación o en red donde se recoge el compromiso de las entidades coparticipantes.

2. Cuando se trate de la primera vez que la entidad solicita subvención ante la Dirección General de Igualdad, Cooperación y Diversidad o se haya producido alguna modificación debiendo en este caso hacer constar este extremo, además de los documentos relacionados en el apartado anterior, deberán presentarse:

a) Copia de los estatutos debidamente legalizados .
b) Documento acreditativo actualizado de la inscripción de la entidad en el registro administrativo correspondiente.
c) Ficha de parte acreedora debidamente cumplimentada.

3. Los documentos no referidos a una fecha concreta que ya obren en manos de la Diputación Foral de Bizkaia podrán suplirse con una declaración jurada de que estos no han sufrido modificaciones, indicando el departamento, la fecha y el procedimiento para el que fueron presentados.

4. Así mismo, la presentación de la solicitud de

ekarriko du baimena ematea Bizkaiko Foru Aldundiko Berdintasunerako, Lankidetzarako eta Dibertsitaterako Zuzendaritza Nagusiari, Foru Ogasunean eta Gizarte Segurantzan ziurtagiriak eskatzeko, betiere eskatzaileek berariaz kontrakoa adierazi ez badute.

5. Bizkaiko Foru Aldundiko Enplegua, Gizarte Inklusioa eta Berdintasuna Sustatzeko Saileko Berdintasunerako, Lankidetzarako eta Dibertsitaterako Zuzendaritza Nagusiak beharrezko agiri eta informazio osagarri guztiak eskatu ahal izango dizkie erakunde eskatzaileei, aurkezturiko eskabidea behar bezala ebaluatzeko eta ebazteko.

6. Entitate bakoitzak eskabide bakarra aurkez dezake.

6. artikulua. *Eskaera zuzentzea eta espedientea artxibatzea.*

Diru-laguntzaren eskabidea ez bada betetzen behar bezala, edota aginduzko dokumentazio guztia aurkezten ez bada, eskatzaileari hamar egun baliodunekoepea emango zaio akatsak zuzentzeko edota aginduzko dokumentuak aurkezteko. Epea emateaz batera honako hau adieraziko zaio: akatsak zuzentzen ez baditu edo aginduzko dokumentuak aurkezten ez baditu, eskaeran atzera egin duela ulertuko da eta, hori adierazteko, berariazko ebazpena emango da, urriaren 1eko 39/2015 Legeko 68.1 eta 21.1. artikuluen arabera.

Erakunde eskatzaileetako batek eskabidea bertara joanez aurkezten badu, zuzendaritzak errekerimendua egingo dio, aurkezpen elektronikoaren bidez zuzen dezan. Ondorio horietarako, eskabidearen aurkezpenaren data zuzenketa egiten den data izango da.

7. artikulua. *Izapidetzea, ebazpena eta helegiteak.*

1. Diru-laguntzak Enplegua, Gizarte Inklusioa eta

subvención conllevará la autorización a la Dirección General de Igualdad, Cooperación y Diversidad de la Diputación Foral de Bizkaia para recabar los certificados a emitir por la Hacienda Foral y por la Seguridad Social siempre que no conste la expresa oposición de las personas solicitantes.

5. La Dirección General de Igualdad, Cooperación y Diversidad del Departamento de Empleo, Inclusión Social e Igualdad de la Diputación Foral de Bizkaia podrá requerir a las entidades solicitantes cuanta documentación e información complementaria considere necesaria para la adecuada evaluación y resolución de la solicitud presentada.

6. Cada entidad solicitante solo podrá presentar una única solicitud.

Artículo 6. *Subsanación de la solicitud y archivo del expediente.*

Si las solicitudes de subvención no vinieran cumplimentadas en todos sus términos, o no fueran acompañadas de la documentación preceptiva, se requerirá a la entidad solicitante para que en el plazo de diez días hábiles subsane la falta o acompañe los documentos preceptivos, con indicación de que, si así no lo hiciera, se le tendrá por desistida de su petición previa resolución expresa en tal sentido, conforme disponen los artículos 68.1 y 21.1 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre.

En el caso de que alguna de las entidades solicitantes presente la solicitud presencialmente, la dirección le requerirá para que sea subsanada a través de su presentación electrónica. A estos efectos, se considerará como fecha de presentación de la solicitud aquella en la que haya sido realizada la subsanación.

Artículo 7. *Tramitación, resolución y recursos.*

1. La concesión y, en su caso, la denegación de

Berdintasuna Sustatzeko Saileko foru diputatuaren foru agindu baten bidez eman eta ukatuko dira, horrexetarako berariaz eratzen den Batzorde Teknikoak proposatutakoaren arabera.

las ayudas, será realizada mediante Orden Foral de la persona titular del Departamento de Empleo, Inclusión Social e Igualdad, a propuesta de la Comisión Técnica que se crea a tal efecto.

2. Batzorde Teknikoa kide anitzeko organoa da, eta diru-laguntzak emateko proposamenak egingo ditu.

2. La Comisión Técnica será el órgano colegiado de ordenación e instrucción, encargado de elaborar las propuestas de concesión correspondientes.

Batzorde Teknikoa, deialdi honetako kapitulu guztientzat, Berdintasunerako, Lankidetzarako eta Dibertsitaterako Zuzendari Nagusia, Berdintasunerako eta Dibertsitaterako Idazkari Teknikoa eta zuzendaritzako pertsonal teknikoa osatuko dute.

La Comisión Técnica estará integrada, para todos los capítulos previstos en esta convocatoria, por la persona titular de la Dirección General de Igualdad, Cooperación y Diversidad, la Secretaría Técnica de Políticas de Género y personal técnico de la misma.

3. Diru-laguntza emateko ebazpenean, dagozkion baldintza eta gorabehera guztiak zehaztuko dira: proiektua gauzatzeko epea, diru-laguntzaren zenbatekoa eta justifikatu beharreko kopurua, ekintzak justifikatu modua eta epeak, aurkeztu beharreko dokumentazioa etab. Gainera, ebazpenean erakunde onuradunen betebeharrak ere zehaztuko dira, dekretu honetan eta maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauan ezarritakoaren arabera.

3. En la resolución de otorgamiento se señalarán las condiciones de la concesión, tales como plazo de ejecución, cantidad subvencionada y cantidad a justificar, forma y plazo de justificación de las acciones, documentación a presentar, etc., así como las obligaciones de las entidades beneficiarias en base a lo establecido en este decreto, así como en la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo.

Halaber, diru-laguntzen xedea eta helburuak betetzeko, kasu jakin batzuetan baldintza bereziak ezarri ahal izango dira, jardueren izaera zehatza nahiz bestelako inguruabarrak direla-eta komeni bada. Kasu horietan, ebazpenean bertan ezarriko dira baldintza berezi horiek.

Igualmente podrán establecerse condiciones particulares para cada caso cuando, por la naturaleza específica de las actividades u otras circunstancias concurrentes, se estimen convenientes para el cumplimiento de la finalidad y objetivos de las subvenciones.

4. Eskatutako laguntza emateko edo ematen den ebazpenak edo erabakiak administrazio-bidea agortuko du, eta ebazpenak urriaren 1eko 39/2015 Legean aurreikusitakoari jarraituz jakinaraziko dira (40-44 artikuluak).

4. La resolución o acuerdo por los que se proceda a la concesión o denegación de la subvención solicitada, que agota la vía administrativa, se notificará a las personas interesadas de acuerdo a lo previsto en los artículos 40 a 44 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre.

5. Organo eskudunak prozeduraren ebazpena jakinarazita ondoren, erakunde onuradunak hamar eguneko epea edukiko du diru-laguntza onartzeko, eta, epe horretan berariaz ezer adierazten ez badu, isilbidez onartutzat joko da.

5. Notificada la resolución del procedimiento por el órgano competente, la entidad beneficiaria dispondrá de un plazo de diez días para su aceptación, transcurrido el cual sin haberse producido manifestación expresa se

entenderá tácitamente aceptada.

6. Eskabideak ebatzi eta jakinarazteko epea, gehienez ere, 6 hilabete izango da, eskabideak aurkezteko epea amaitzen denetik aurrera. Epe horretan ez bada ebazpen espresurik, ezetsitzat joko dira diru-laguntzen eskabide horiek, ezertan eragotzi gabe Administrazioak espresuki ebazteko duen eginbeharra.

6. El plazo máximo para la resolución y notificación de las solicitudes será de 6 meses, desde la finalización del plazo para presentar solicitudes, considerándose desestimadas las peticiones de subvención si no recayera resolución expresa a dicha fecha, sin perjuicio de la obligación de la administración de resolver expresamente las mismas.

7. Haren aurka interesdunek, nahi badute, berraztertze-errekurtsoa jarri ahal izango diote ebazpena edo erabakia eman duen organoari; bestela, interesdunek zuzenean errekurritu ahal izango dute administrazioarekiko auzibideen jurisdikzioan.

7. Contra la resolución, las personas interesadas podrán interponer recurso potestativo de reposición ante el órgano que los hubiere dictado, o impugnarlos directamente ante la Jurisdicción Contencioso-Administrativa.

8. Emandako diru-laguntzen publizitateari dagokionez, emandako diru-laguntzen laburpena Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratzeko agindua emango da. Hauek adieraziko dira: aurrekontuko zer programari eta krediturі egozten zaizkion, eta adjudikaziodun gertatu diren erakundeen eta bakoitzari emaniko diru-kopuruen zerrenda.

8. En cuanto a la publicidad de las subvenciones otorgadas, se ordenará la publicación en el Boletín Oficial de Bizkaia del extracto de las subvenciones concedidas, con expresión del programa y crédito presupuestario al que se imputen, así como el listado de las entidades adjudicatarias y cantidades concedidas, dentro del marco de la normativa vigente.

8. artikulua. Diru-laguntza ordaintzea.

Artículo 8. Pago de la subvención.

1. Diru-laguntzak zehazten den prozeduraren arabera onartu ondoren, eta prozeduraren ebazpenaren jakinarazpenagatik gutxienez hamar egun igarota, emandako diru-laguntzaren %100 ordaintzeko izapidea egingo da, eta horretarako ez zaio inolako bermerik eskatuko erakunde onuradunari.

1. Una vez aprobadas las subvenciones conforme al procedimiento establecido, y transcurrido el plazo mínimo de diez días a contar desde la notificación de la resolución del procedimiento, se procederá a tramitar el 100% del importe de la subvención concedida,

Orokorrean, diru-laguntza osoa ordainduko da ematen den unean bertan, eta onura jasotzen duen erakundeari ez zaio horretarako bermerik eskatuko.

Con carácter general el pago total de la subvención se realizará en el momento de su concesión, no exigiéndose para ello garantía alguna a la entidad beneficiaria.

2. Dekretu honetan ezarritako diru-laguntzak emateko eta ordaintzeko, nahitaezko baldintza da erakunde eskatzaileek egiaztatzea zerga-betebeharrak, Zuzenbide Publikoko gainerako betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekin hartutakoak betetzen dituztela. Hori guztia eskaera aurkezten denean bete behar da, bai eta diru-

2. La concesión y el pago de las subvenciones quedan condicionados a la acreditación por parte de las entidades solicitantes del cumplimiento de sus obligaciones tributarias y demás de Derecho público y frente a la Seguridad Social, circunstancia ésta que deberá concurrir en el momento de la presentación de

laguntza ematen denean, betebeharra aitortzen denean eta ordainketa egiten denean ere. Espedientean justifikatu edo frogatu behar da, maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauarekin bat etorriz.

la solicitud y mantenerse en el momento de la concesión, en el reconocimiento de la obligación y en el pago, lo que se justificará en el expediente de conformidad con lo dispuesto en la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo.

3. Halaber, erakunde eskatzaileei dekretu honetan ezarritako diru-laguntzak emateko eta, hala denean, ordaintzeko, nahitaezko baldintza da itzulketa-prozedura guztiak edota prozedura zehatzaile guztiak bukatuta egotea, baldin eta prozedura horiek hasi badira Bizkaiko Foru Aldundiak berdintasunaren arloan emandako laguntza edo diru-laguntzei buruz, eta oraindik prozedura horiek izapidetzeko badaude.

3. Asimismo, la concesión y, en su caso, el pago a las entidades beneficiarias de las subvenciones quedará condicionada a la terminación de cualquier procedimiento de reintegro o sancionador que, habiéndose iniciado en el marco de las subvenciones en materia de igualdad concedidas por la Diputación Foral de Bizkaia, se halle todavía en tramitación.

9. artikulua. *Onuradunen betebeharrak.*

Artículo 9. *Obligaciones de las entidades beneficiarias.*

Onuradunek betebehar hauek izango dituzte:

Las entidades beneficiarias vendrán obligadas a:

a) Helburua betetzea, proiektua gauzatzea eta diru-laguntzaren xedea den jarduera egitea.

a) Cumplir el objetivo, ejecutar el proyecto y realizar la actividad que fundamente la concesión de la subvención.

b) Diru-laguntza eman duen organoari betekizun eta baldintzak bete direla frogatzea, baita jarduera egin dela eta diru-laguntza emateko edo laguntzaz gozatu ahal izateko aintzat hartutako xedea bete dela ere. Horretarako, 11. artikuluan adierazitako frogagiriak bidali beharko dira Berdintasunerako, Lankidetzarako eta Dibertsitaterako Zuzendaritza Nagusira.

b) Justificar ante el órgano concedente el cumplimiento de los requisitos y condiciones así como la realización de la actividad y el cumplimiento de la finalidad que determine la concesión o disfrute de la subvención mediante la remisión a la Dirección General de Igualdad, Cooperación y Diversidad de la documentación justificativa aprobada en los términos del artículo 11.

c) Diru-laguntza ematen duen organoaren egiaztapen-jarduerak onartzea eta haietan laguntzea; Berdintasunerako, Lankidetzarako eta Dibertsitaterako Zuzendaritza Nagusiak beharreko ikuskapen- eta kontrol-jarduera guztiak egin ahal izango ditu dekretu honetan ezarritako helburuak betetzeko.

c) Someterse y colaborar con las actuaciones de comprobación a efectuar por el órgano concedente a cuyo efecto la Dirección General de Igualdad, Cooperación y Diversidad podrá realizar las acciones de inspección y control necesarias para garantizar el cumplimiento de las finalidades perseguidas por este decreto.

d) Xede bererako lortzen dituzten diru-laguntza, laguntza, sarrera eta baliabide guztien berri ematea, eta jardueren xedea edo izaera funtsean aldatzen duten gertakari guztiak jakinaraztea.

d) Comunicar la obtención de otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos que financien las actividades subvencionadas así como cualquier eventualidad que altere

sustancialmente el objeto o naturaleza de las actividades a desarrollar.

e) Foru dekretu honetan eta maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 13. artikuluan ezarritako betebeharrak betetzea, eta, bereziki, jasotako funtsen erabilera frogatzen duten agiriak gordetzea, dokumentu elektronikoak barne, egiaztapen eta kontrol ekintzetarako erabilgarriak izan daitezkeen neurrian.

e) Cumplir las obligaciones que se establecen en este decreto foral y en el artículo 13 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, y en particular, la de conservar los documentos justificativos de la aplicación de los fondos recibidos, incluidos los documentos electrónicos en tanto puedan ser objeto de las actuaciones de comprobación y control.

f) Erakunde onuradunek berariaz agertarazi behar dute Bizkaiko Foru Aldundiaren finantzaketa jaso dutela, eta, horretarako, Aldundiaren indarreko logotipoa txertatu behar dute zabaltzen, hedatzen edo argitaratzen diren jarduera guztietan.

f) Hacer constar expresamente la existencia de financiación por parte de la Diputación Foral de Bizkaia mediante la incorporación de su logotipo vigente en las actividades subvencionadas que sean objeto de divulgación, difusión o publicación.

Halaber, elkarteek jardueren berri eman beharko diote Berdintasunerako, Lankidetzarako eta Dibertsitaterako Zuzendaritza Nagusiari, jarduerak egin aurretik.

Asimismo, las entidades tendrán la obligación de informar previamente a la realización de las actividades a la Dirección General de Igualdad, Cooperación y Diversidad.

g) Erakunde onuradunek, halaber, Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako otsailaren 18ko 4/2005 Legean ezarritako printzipio orokorrak bete beharko dituzte, beren jardueretan.

g) Las entidades beneficiarias, asimismo deberán cumplir en sus actividades con los principios generales establecidos en la Ley 4/2005, de 18 de febrero, para la Igualdad de Mujeres y Hombres.

Ezingo dute erabili hizkuntza sexistarik beren dokumentazioan, publizitatean, irudietan edo materialetan; irudi diskriminatzaileak eta estereotipo sexistak saihestuko dituzte; eta sustatuko duten irudian berdintasun-balioak, presentzia orekatua, dibertsitatea, erantzunkidetasuna zein rolen eta genero-identitateen aniztasuna islatuko dira.

Toda la documentación, publicidad, imagen o materiales deberán emplear un uso no sexista del lenguaje, evitar cualquier imagen discriminatoria de las mujeres o estereotipos sexistas y fomentar una imagen con valores de igualdad, presencia equilibrada, diversidad, corresponsabilidad, y pluralidad de roles e identidades de género.

Orobat, sexuaren arabera bereizitako datuak emango dituzte, jardueretan aurrez ikusitako parte-hartzean nahiz jarduera justifikatzeko memorian.

También deberán incluir datos diferenciados por sexo tanto en las previsiones de participación en las actividades como en la memoria de actividad justificativa.

h) Bizkaiko Gardentasunari buruzko, otsailaren 17ko, 1/2016 Foru Arauan araututakoaren arabera, elkarte onuradunak derrigortuta daude II.tituluan zehaztuta dauden publikotasun aktiboari buruzko eskakizunak betetzen, betiere

h) De conformidad con lo regulado en la Norma Foral 1/2016, de 17 de febrero, de Transparencia de Bizkaia, la entidad beneficiaria estará obligada, en su caso, a cumplir las exigencias de publicidad activa

2.artikuluan zehaztutakoaren arabera, publikotasun aktiboari buruzko arauak erakunde pribatuei ere aplikatuko zaizkie, aurrekontu-ekitaldian zehar Bizkaiko Foru Aldundiaren 100.000 euro edo gehiagoko laguntzak edo dirulaguntzak jasotzen badituzte edo haien urteko diru-sarreren % 40 Aldundiaren laguntzetatik edo diru-laguntzetatik badator, betiere gutxienez 5.000 euro badira.

contenidas en su Título II, siempre y cuando se encuentre en alguno de los supuestos mencionados en el artículo 2: entidades privadas que durante un ejercicio presupuestario perciban de la Diputación Foral de Bizkaia ayudas o subvenciones que alcancen al menos una cuantía de 100.000 euros o cuando el 40 por ciento del total de sus ingresos anuales tengan el carácter de ayuda o subvención pública foral, siempre que alcancen como mínimo 5.000 euros.

i) Erakunde onuradunak konpromisoa hartzen du, bere ahalaren arabera, dekretu honetan oinarrituta antolatzen diren zerbitzu, ekitaldi edo jarduera guztietan oztopo arkitektonikoak eta komunikaziorako oztopoak ezabatzeko. Halaber, erakunde onuradunak erakundeko errekurtsoen erabilera iraunkorra egiteko konpromisoa hartzen du.

i) La entidad beneficiaria se compromete, en la medida de sus posibilidades, a colaborar con la eliminación de barreras arquitectónicas y de comunicación, en relación con los servicios, eventos o actividades que se organicen relacionados con el presente decreto. Asimismo, la entidad beneficiaria se compremete a hacer un uso sostenible de los recursos de la entidad.

10. artikulua. *Zuriketak.*

Justifikazioa egiteko inprimakiak Enplegua, Gizarte inklusioa eta Berdintasuna Sustatzeko Foru Diputatuaren Foru Aginduaren bidez onartuko dira eta web-orriko prozeduren katalogoan eta Bizkaiko Foru Aldundiaren egoitza elektronikoan (https://www.bizkaia.eus/eu/hasiera) eskuratu ahal izango dira.

Artículo 10. *Justificaciones.*

Los impresos de justificación, que se aprobarán mediante Orden Foral de la Diputada Foral de Empleo, Inclusión Social e Igualdad, estarán disponibles para su cumplementación en el catálogo de procedimientos de la página web y en la sede electrónica de la Diputación Foral de Bizkaia (https://ebizkaia.eus/es/inicio).

11.artikulua. *Justifikazioarekin batera aurkeztu beharreko agiriak.*

1. 5/2005 Foru Arauko 28.2 artikuluan xedatutakoarekin bat etorrita, foru dekretu honen babesean emandako diru-laguntzak justifikatzeko, balio juridikoa izango du Diru-laguntzen Erregelamendua onesten duen martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuko 60. artikuluan arautaktako justifikazio-kontu erraztuak. Hori dela bide, erakunde onuradunek agiri hauek aurkeztu beharko dituzte (Enplegua, Gizarte Inklusioa eta Berdintasuna Sustatzeko foru diputatuaren foru agindu bidez onartuko da dokumentazio horren egitura eta Bizkaiko Foru Aldundiaren web-orriko prozeduren katalogoan eta egoitza elektronikoan eskuratu ahal izango da):

Artículo 11. *Documentación a presentar con la justificación.*

1. De conformidad con lo dispuesto en el artículo 28.2 de la Norma Foral 5/2005, tendrán validez jurídica para la justificación de las subvenciones concedidas en virtud del presente decreto foral, la cuenta justificativa simplificada regulada en artículo 60 del Decreto Foral 34/2010, de 23 de marzo por el que se aprueba el Reglamento de Subvenciones, en virtud de cual las entidades beneficiarias habrán de presentar la siguiente documentación cuya estructura será aprobada por Orden Foral de la diputada foral de Empleo, Inclusión Social e Igualdad y estará disponible en el catálogo de procedimientos de

la página web y en la sede electrónica de la Diputación Foral de Bizkaia :

a) Justifikazio txostena.

b) Garatutako jardueren kostua justifikatzen duen memoria ekonomikoa, honako informazioa jaso behar duena:

1) Diruz lagundutako proiektuari edo jarduerari egotzitako sarrera-gastuen egoera-orria.

2) Aurreko b) letran aipatzen den gastuen egoera-orria osatzen duen partida bakoitzeko, jardueraren gastuak eta/edo inbertsioak biltzen dituen zerrenda sailkatua. Hauek identifikatu behar dira zerrenda horretan: hartzekoduna eta agiria, zenbatekoa, jaulkipen-data eta, hala badagokio, ordainketa-data.

3) Aurreko b) letran aipatzen den sarreren egoera-orria osatzen duen partida bakoitzeko, diruz lagundutako jarduera finantzatu duten beste diru-laguntza, laguntza, sarrera edo baliabide batzuen zerrenda xehakatua, baita eskatzen den finantzaketa propioarena ere, bakoitzaren zenbatekoa eta jatorria adierazita.

2. Halaber, frogatzeko orduan, diruz lagundutako jardueren publizitatean Bizkaiko Foru Aldundiaren laguntza jaso dela agerrarazi dela egiaztatzen duen agiria aurkeztu beharko da.

3. Justifikazioak ikerkuntzako lan edo azterlan bati buruzko aipamenik egiten badu, hori euskarri informatikoan aurkeztu beharko da edo ale bat paperean.

4. Enplegua, Gizarte Inklusioa eta Berdintasuna Sustatzeko Saileko Berdintasunerako, Lankidetzarako eta Dibertsitaterako Zuzendaritza Nagusiak bere ustez beharrezkoa den informazioa eta dokumentazioa eska diezazkieke erakunde eskatzaileei.

5. Halaber, ausaz eta beharrezkotzat jotako laginketa-tekniken bidez egiaztatuko du lortu den

a) Memoria de justificación.

b) Memoria económica justificativa del coste de las actividades desarrolladas , que deberá contener:

1.º Un estado de ingresos y gastos imputados al proyecto o actividad subvencionada.

2.º Por cada una de las partidas que componen el estado de gastos señalado en el apartado b) anterior, una relación clasificada de los gastos y/o inversiones de la actividad, con identificación del acreedor o la acreedora y del documento, su importe, fecha de emisión y, en su caso, fecha de pago.

3.º Un detalle de las subvenciones, ayudas, ingresos o recursos, incluida la financiación propia exigida, en su caso, que hayan financiado la actividad subvencionada, por cada una de las partidas que componen el estado de ingresos señalado en el apartado 1º anterior, con indicación del importe y su procedencia.

2. Asimismo deberán aportar en el momento de la justificación, documento acreditativo de que se ha hecho constar, en cuanto a la publicidad que se efectúe de las actividades subvencionadas, la colaboración de la Diputación Foral de Bizkaia.

3. Si la justificación hiciera referencia a un trabajo o estudio de investigación, el mismo se deberá entregar en soporte informático o un ejemplar en papel.

4. La Dirección General de Igualdad, Cooperación y Diversidad del Departamento de Empleo, Inclusión Social e Igualdad podrá requerir a las entidades solicitantes cuanta documentación e información complementaria considere necesaria.

5. Igualmente, comprobará aleatoriamente y mediante las técnicas de muestreo que estime

diru-laguntza modu egokian erabili dela, eta, horretarako, aukeratutako fakturak eta ordainketa zein gastuen egiaztagiriak eskatu ahal izango dizkio erakunde onuradunari.

necesarias, la adecuada aplicación de la subvención obtenida , a cuyo efecto podrá requerir a la entidad beneficiaria la remisión de las facturas y justificantes de pago y gasto seleccionados.

12. artikulua. *Ez-betetzeak eta itzulketak.*

Artículo 12. *Incumplimientos y reintegros.*

1. Diru-laguntza jasotzen duten erakunde batek dekretu honetan, emate ebazpenean edo gainerako arau aplikagarrietan ezarritako baldintzetako bat betetzen ez badu edo, halaber, baldin eta justifikazioa egiteko betebeharra osorik edo zati batean ez badu betetzen, dagokion itzulketa-prozedurari ekingo zaio eta erakunde onuradunek osorik edo zati batean itzuli beharko dituzte jasotako zenbatekoak eta baita dagozkien berandutze-interesak ere, bestelako egintza batzuk abiarazi badaitezke ere. Kopuru horiek sarrera publikotzat hartuko dira.

1. En el supuesto de que las entidades beneficiarias de las subvenciones incumplieran cualquiera de las condiciones establecidas en el presente decreto, o en la resolución de otorgamiento y demás normativa de aplicación, así como en el supuesto de que incumplieran total o parcialmente la obligación de justificación se instruirá el correspondiente procedimiento de reintegro quedando las entidades beneficiarias obligadas a la devolución total o parcial de las cantidades percibidas con sus correspondientes intereses de demora, sin perjuicio de las demás acciones que procedan. Dichas cantidades tendrán la consideración de ingresos públicos.

2. Hurrengo kasuetan, diru-laguntza gisa jasotako kopuruak eta 5/2005 Foru Arauaren 33. artikuluan ezarritako berandutze-interesak (diru-laguntza ordaindu zenetik itzulketaren justifikazioa onartzen den egunera arte) itzuli beharko dira, osorik edo zati bat, kasu hauetan:

2. Procederá el reintegro de las cantidades percibidas en concepto de subvención, con la exigencia de intereses de demora previstos en el artículo. 33 de la Norma Foral 5/2005, desde el momento del pago de la subvención hasta la fecha en que se aprueba la procedencia del reintegro, parcial o total, en los siguientes casos:

a) Diru-laguntza lortzeko, bete beharreko baldintzak faltsutu edo laguntza jasotzea galaraziko luketen datuak ezkutatzen direnean.

a) Obtención de la subvención falseando las condiciones requeridas para ello u ocultando aquéllas que lo hubieran impedido.

b) Xedea, jarduera, proiektua edo diru-laguntza emateko funtsa den jokaera oso-osorik edo zati batean betetzen ez denean, edo epez kanpo betetzen denean.

b) Incumplimiento total, parcial o extemporáneo del objetivo, de la actividad, del proyecto o la no adopción del comportamiento que fundamentan la concesión de la subvención.

Diruz lagundutako ekintzak egin direla frogatzeko ezarritako epeak igaro eta ez bada egiaztatu eta justifikatu ekintza guztiak aurrez ikusi bezala burutu direla, edo egin eta justifikatutako gastua diru-laguntza emateko foru aginduan jarduerarako onartutako kostua baino txikiagoa izan bada,

Existirá incumplimiento, si transcurridos los plazos establecidos para la justificación de la realización de las acciones subvencionadas, no se hubiera acreditado y justificado en su totalidad su ejecución en la forma prevista o, en el supuesto de que el gasto realizado y

ulertuko da baldintzak ez direla.

Hala ere, kasu bi horietan, diru-laguntzaren xedea eta helburua betetzat jotzen badira, diru-laguntzaren zenbatekoa birdoitu egingo da, benetan justifikatu edo burututako kostuen arabera. Horretarako, proportzionaltasun-irizpidea erabiliko da, diru-laguntza emateko ezarritako irizpide eta mugei dagokienez.

Bestalde, martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuaren bidez onetsitako Diru-laguntzei buruzko foru arauaren Erregelamenduaren 71. artikuluan xedatutakoarekin bat etorrita, diru-laguntzaren onuradunak aurkeztutako justifikazioan adierazten badu diru-laguntza emateko kontuan hartu ziren baldintzetan aldaketak egon direla, eta aldaketa horiek ebazpena aldatzea eragin ahal zutela eta aldaketak onartu aurreko baimen administratiboa eskuratzeko izapidea bete gabe egin direla, diru-laguntza eman duen organoak aurkeztutako justifikazioa onar dezake, betiere onartze horrek hirugarrenen eskubideei kalterik eragiten ez badie; hala ere, horrek ez du salbuetsiko onuraduna maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren arabera izan ditzakeen zehapenetatik.

c) Justifikazioaren betebeharra ez betetzea edo behar adinako justifikaziorik ez egitea.

d) Indarrean dagoen arautegian jasotako zabalkunde-neurriak hartzeko betebeharra betetzen ez denean.

e) Indarrean dagoen arautegian xedatutako egiaztapeneko eta finantza-kontroleko jardunak direla eta, aurre egin, aitzakiak jarri, eragozpenak ipini edo ezetza ematen denean, baita era kontabilitateko nahiz erregistroko betebeharrak edo agiriak gordetzekoak betetzen ez direnean, horrek guztiak ondoko hauek egiaztatzeko ezintasuna badakar: jasotako funtsen erabilera egokia ote den, helburua lortu ote den, diruz

justificado hubiera sido inferior al coste aprobado de la acción en la Orden Foral de concesión.

No obstante, si en estos supuestos se entienden cumplidas la finalidad y objeto de las ayudas, se procederá al reajuste de la cuantía de la subvención en función de los costes efectivamente justificados y/o ejecutados, aplicándose el criterio de proporcionalidad en relación con los criterios y límites establecidos para su otorgamiento.

Así mismo, de conformidad con el artículo 71 del Reglamento de la Norma Foral de Subvenciones, aprobado por Decreto Foral 34/2010 de 23 de marzo, cuando la persona beneficiaria de la subvención ponga de manifiesto en la justificación que se han producido alteraciones de las condiciones tenidas en cuenta para la concesión de la misma que hubieran podido dar lugar a la modificación de la resolución, habiéndose omitido el trámite de autorización administrativa previa para su aprobación, el órgano concedente de la subvención podrá aceptar la justificación presentada, siempre y cuando tal aceptación no suponga dañar derechos de terceros, y sin que ello exima a la persona beneficiaria de las sanciones que puedan corresponder con arreglo a la Norma Foral de Subvenciones.

c) Incumplimiento de la obligación de justificación o la justificación insuficiente.

d) Incumplimiento de la obligación de adoptar las medidas de difusión contenidas en la normativa vigente.

e) Resistencia, excusa, obstrucción o negativa a las actuaciones de comprobación y control financiero previstas en la normativa vigente, así como el incumplimiento de las obligaciones contables, registrales o de conservación de documentos cuando de ello se derive la imposibilidad de verificar el empleo dado a los fondos percibidos, el cumplimiento del objetivo, la realidad y regularidad de las

lagundutako jardueren errealitatea eta erregulartasuna norainokoak diren, edota xede berbererako beste administrazio edo erakunde publiko nahiz pribaturen batek -estatukoa zein Europar Batasunekoa edo nazioartekoa- emandako beste diru-laguntza, sarrera edo baliabiderik egon den.

actividades subvencionadas, o la concurrencia de subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad, procedentes de cualesquiera Administraciones o entes públicos o privados, nacionales, de la Unión Europea o de organismos internacionales.

f) Administrazioak erakunde laguntzaileei eta pertsona onuradunei ezarritako betebeharrak —onuradunok diru-laguntza ematen zaiela eta bereganatzen dituzten konpromisoak barne— betetzen ez direnean, baldin eta horrek helburuak lortzeko, jarduera egiteko, proiektua burutzeko edo diru-laguntza ematean aintzat hartu den jokabidea hartzeko erari eragin badio edo horrekin zerikusia badu.

f) Incumplimiento de las obligaciones impuestas por la Administración a las entidades colaboradoras y entidades beneficiarias, así como de los compromisos por éstas asumidos, con motivo de la concesión de la subvención, siempre que afecten o se refieran al modo en que se han de conseguir los objetivos, realizar la actividad, ejecutar el proyecto o adoptar el comportamiento que fundamenta la concesión de la subvención.

g) Foru Administrazioak erakunde laguntzaileei eta erakunde onuradunei ezarritako betebeharrak nahiz onuradunok diru-laguntza jasotzeagatik bereganatzen dituzten konpromisoak —aurreko atalean aipatutakoez bestelakoak— ez betetzea, baldin eta horrek guztiak honako hauek egiaztatzeko ezintasuna badakar: jasotako funtsen erabilera egokia den, helburua lortu den, diruz lagundutako jardueren errealitatea eta erregulartasuna norainokoak diren, edota xede berbererako beste administrazio edo erakunde publiko nahiz pribaturen batek (naziokoa zein Europar Batasunekoa edo nazioartekoa) emandako beste diru-laguntza, laguntza, sarrera edo baliabiderik egon den.

g) Incumplimiento de las obligaciones impuestas por la Administración a las entidades colaboradoras y entidades beneficiarias, así como de los compromisos por éstas asumidos, con motivo de la concesión de la subvención, distintos de los anteriores, cuando de ello se derive la imposibilidad de verificar el empleo dado a los fondos percibidos, el cumplimiento del objetivo, la realidad y regularidad de las actividades subvencionadas, o la concurrencia de subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad, procedentes de cualesquiera Administraciones o entes públicos o privados, nacionales, de la Unión Europea o de organismos internacionales.

h) Batasunaren Funtzionamenduari buruzko Itunaren 107. artikulutik 109.era bitartean xedatutakoa dela bide, diru-laguntza itzuli beharra dakarren erabakia hartzea.

h) La adopción, en virtud de lo establecido en los artículos 107 a 109 del Tratado de Funcionamiento de la Unión Europea, de una decisión de la cual se derive una necesidad de reintegro.

i) Foru dekretu honetan eta indarreko araudian aurrez ikusten diren gainerako kasuetan.

i) En los demás supuestos previstos en el presente decreto y normativa vigente.

3. Enplegua, Gizarte Inklusioa eta Berdintasuna Sustatzeko Saileko Berdintasunerako, Lankidetzarako eta Dibertsitaterako Zuzendaritza Nagusiak hasi eta tramitatuko du itzultzeko prozedura, eta Enplegua, Gizarte Inklusioa eta

3. El procedimiento de reintegro se iniciará y tramitará por la Dirección General de Igualdad, Cooperación y Diversidad del Departamento de Empleo, Inclusión Social e Igualdad y será resuelto por la persona titular del

Berdintasuna Sustatzeko Saileko titularrak ebatziko du, erakunde onuradunak esan beharrekoa entzun eta gero.

Aplikatu beharreko arauak ez betetzeagatik diru-laguntza itzultzeko prozedura abiarazten bada, 12 hilabete pasatu baino lehen ebatzi beharko da.

13. artikulua. *Diru-laguntza erakunde onuradunaren ekimenez itzultzea.*

Bizkaiko Foru Aldundiaren martxoaren 23koa 34/2010 Foru Dekretuaren 76. artikuluan xedatutakoaren arabera, borondatezko itzulketa da onuradunak Administrazioaren inolako errekerimendurik gabe egiten duena.

Borondatezko itzulketa egin denean, Administrazioak dagozkion berandutze-interesak kalkulatuko ditu, Diru-laguntzen Foru Arauaren 34.artikuluan ezarritakoaren arabera eta onuradunak itzulketa benetan egin duen unera arte.

Erakunde onuradunak berak eskatuta foru diru-laguntza itzultzeko, Bizkaiko Foru Aldundiaren eredu ofizialaren araberako ordainketa-gutuna erabili beharko du. Enplegua, Gizarte Inklusioa eta Berdintasuna Sustatzeko Sailak emango du gutun hori

14. artikulua. *Ebazpena aldatzea.*

Diru-laguntza emateko ebazpena emandakoan, eta hura emateko aintzat hartutako baldintzak aldatuko balira, erakunde onuradunak ebazpena aldatzeko eska dezake, eta hura onartu ahalko da hirugarrenen eskubideak kaltetzen ez badira.

Esleitzeko jatorrizko baldintzak aldatutzat joko dira, eta beraz, ebazpena aldatzeko eskabidea baimendu ahalko da, diruz lagundutako jarduerak

Departamento de Empleo, Inclusión Social e Igualdad, previa audiencia a la entidad beneficiaria.

El plazo máximo para resolver el procedimiento para la devolución de las subvenciones concedidas por incumplimiento de las normas aplicables será de 12 meses a partir de la fecha de su iniciación.

Artículo 13. *Devolución de la subvención a iniciativa de la entidad beneficiaria.*

De conformidad con lo dispuesto en el artículo 76 del Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 34/2010, de 23 de marzo, se entiende por devolución voluntaria aquella que es realizada por la entidad beneficiaria sin el previo requerimiento de la Administración.

Cuando se produzca la devolución voluntaria, la Administración calculará los intereses de demora de acuerdo con lo previsto en el artículo 34 de la Norma Foral de Subvenciones y hasta el momento en que se produjo la devolución efectiva por parte de la entidad beneficiaria.

La devolución de la subvención foral a instancia de la propia entidad beneficiaria se deberá realizar mediante la correspondiente carta de pago según modelo oficial de la Diputación Foral de Bizkaia, que se expedirá en el Departamento de Empleo, Inclusión Social e Igualdad.

Artículo 14. *Modificación de la resolución.*

Una vez recaída resolución de concesión, y en el supuesto de que se produzca una alteración de las condiciones tenidas en cuenta para la concesión de la subvención, la entidad beneficiaria podrá solicitarla modificación de la resolución, que podrá ser autorizada siempre que no dañe derechos de terceras personas.

Las condiciones originales de adjudicación se considerarán alteradas, y por tanto una solicitud de modificación de la resolución podrá

ezarritako epean egitea teknikoki ezinezkoa bada, edo aurreikusitako jarduerak egitea galarazten duen beste edozein inguruabar gertatzen bada.

ser autorizada, en el caso de imposibilidad técnica para realizar las actividades subvencionadas en el plazo fijado, o cuando concurra cualquier otra circunstancia que impida realizar las actividades previstas.

Ebazpena aldatzeko eskabidea aurkezteko azken eguna 2019ko abenduaren 9 izango da.

El último día para la presentación de la solicitud de modificación de la resolución será el 9 de diciembre de 2019.

15. artikulua. *Diru-laguntzen bateragarritasuna.*

Artículo 15. *Compatibilidad de subvenciones.*

Dekretu honetan araupetutako diru-laguntzen zenbatekoa ezin da izan inolaz ere, bakarrik nahiz beste batzuekin batuta, diru-laguntzaren xede den jardueraren kostua baino gehiago. Kostu hori baino gehiago jasotzen bada, itzuli egin beharko da diferentzia.

Las subvenciones reguladas en este decreto en ningún caso podrán ser de tal cuantía que de forma aislada o en concurrencia con otras subvenciones o aportaciones superen el coste de la actividad subvencionada, debiendo reintegrarse la diferencia en caso contrario.

Hori dela eta, erakunde onuradunek Enplegua, Gizarte Inklusioa eta Berdintasuna Sustatzeko Saileko Berdintasunerako, Lankidetzarako eta Dibertsitaterako Zuzendaritza Nagusiari jakinarazi behar diote baldin eta jarduera berak direla-eta beste erakunderen batek emandako diru-laguntzarik jaso badute edo jaso badezakete.

A tal fin, las entidades beneficiarias deberán informar a la Dirección General de Igualdad, Cooperación y Diversidad del Departamento de Empleo, Inclusión Social e Igualdad las subvenciones que por los mismos hechos hayan obtenido o puedan obtener de otros organismos.

16.artikulua. *Zehapen-araubidea.*

Artículo 16. *Regimen sancionador.*

Erakunde onuradunak indarrean dagoen araudian aurrez ikusitako arau-hausteetakoren bat egiten badu, zigor-espedientea abiaraziko zaio eta zigorra jasoko du, urriaren 1eko 39/2015 Legearen arabera eta bai Eusko Legebiltzarrak 1998ko otsailaren 20an emaniko 2/1998 Legean (Herri Administrazioen zigortzeko ahalmenari buruzkoa) bai 5/2005 Foru Arauan ezarritakoari jarraituz.

La comisión por parte de la entidad beneficiaria de alguna de las infracciones previstas en la normativa vigente, será sancionada, previa incoación de expediente sancionador, conforme a lo dispuesto en la Ley 39/2015, de 1 de octubre, según lo establecido en la Ley 2/1998, de 20 de febrero, del Gobierno Vasco, por la que se regula la Potestad Sancionadora de las Administraciones Públicas y en la Norma Foral 5/2005.

17. artikulua. *Datuen babesa.*

Artículo 17. *Protección de datos.*

Deialdi honetan eskuratutako informazioak eta datuek Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2016ko apirilaren 27ko 2016/679 (EB) Erregelamenduko babesa izango dute.

La información y datos obtenidos de la presente convocatoria se encuentran amparados por el Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo de 27 de abril de 2016.

18.artikulua. *Arautegi orokorra.*

Artículo 18. *Normativa general.*

Dekretu honetan ezarritako diru-laguntzek dekretuan bertan eta diru-laguntza emateko aginduetan xedatutakoa beteko dute.

Eta, dekretuan aurrez ikusten ez denerako, arau hauek aplikatuko dira: maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Araua, Diru-laguntzei buruzko Erregelamendua onetsi zuen Bizkaiko Foru Aldundiaren martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretua eta, modu osagarrian, urriaren 1eko 39/2015 Legea eta aplikatzekoak diren zuzenbide administratiboko eta zuzenbide pribatuko gainerako arauak.

Las subvenciones establecidas en el presente decreto se regirán por lo dispuesto en el mismo y en las Órdenes Forales de otorgamiento.

En lo no previsto en el presente decreto, será de aplicación, la Norma Foral 5/2005 de 31 de mayo, y el Decreto Foral 34/2010, de 23 de marzo, por el que se aprueba el Reglamento de Subvenciones, y subsidiariamente la Ley 39/2015, de 1 de octubre, y demás normas de derecho administrativo y derecho privado.

II.KAPITULUA

Emakume-elkarteentzako diru-laguntzak, emakumeen eta gizonen berdintasuna sustatzeko proiektuak egiteko direnak

18.artikulua. *Xedea.*

1. Kapitulu honen xedea da emakume-elkarteek emakumeen eta gizonen berdintasuna sustatzeko proiektuak 2019ko ekitaldian egiteko diru-laguntzak arautzea. Proiektuok, funtsean, honako hauek sustatu eta bultzatu behar dituzte:

a) Emakumeen ahalduntze indibiduala eta kolektiboa, parte hartze sozio-politikoa, autonomia eta eskubideak.
b) Emakumeen aurkako indarkeriaren prebentzioa, errotik kentzea eta erreparazio sinbolikoa.
c) Erantzunkidetasuna, bizitza pertsonala, familiakoa eta lanekoa uztartzea eta genero-estereotipo eta rolen aldaketa.

2. Enplegua, Gizarte Inklusioa eta Berdintasuna Sustatzeko Saileko Emakumeak Babesteko eta Familiei Laguntzeko Zerbitzuak diruz lagundutako proiektuak ez dira sartzen deialdi honetan.

19. artikulua. *Erakunde onuradunak.*

CAPÍTULO II

Subvenciones a asociaciones de mujeres para proyectos de promoción de la igualdad de mujeres y hombres

Artículo 18. *Objeto.*

1. El objeto del presente capítulo es regular las ayudas, en el ejercicio 2019, a asociaciones de mujeres para la realización de proyectos dirigidos a promover la igualdad de mujeres y hombres y que se dirijan fundamentalmente a fomentar y favorecer:

a) El empoderamiento individual y colectivo, la participación socio-política, la autonomía y los derechos de las mujeres.
b) La prevención, erradicación y reparación simbólica de la violencia contra las mujeres.

c) La corresponsabilidad y la conciliación de la vida personal, familiar y profesional y el cambio de roles y estereotipos de género.

2. No serán objeto de esta convocatoria aquellos proyectos que sean objeto de subvención por parte del Servicio de Mujer e Intervención Familiar del Departamento de Empleo, Inclusión Social e Igualdad.

Artículo 19. *Entidades beneficiarias.*

Diru-laguntza lortzeko, eskaria egiten duen erakundeak 2. artikuluan ezarritako betekizunak bete beharko ditu.

Orobat, kapitulu honen diru-laguntzen deialdira aurkezten diren entitateek ezin izango dute eskaerarik aurkeztu III. kapituluko diru-laguntzak jasotzeko (Irabazi-asmorik gabeko erakundeentzako diru-laguntzak, emakumeen eta gizonen berdintasuna sustatzeko proiektuak egiteko direnak).

20. artikulua. *Diru-laguntza jaso dezaketen proiektuak.*

1. Bizkaiko Foru Aldundiko Emakume eta Gizonen Berdintasunerako V. Foru Planaren eta Euskal Autonomia Erkidegoko Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako VII. Planaren barruan, eta Berdintasunerako, Lankidetzarako eta Dibertsitaterako Zuzendaritza Nagusiaren helburuekin bat, diru-laguntzaren bat jaso nahi duten proiektu eta jarduerak honako hauek egiteko izan behar dira:

a) Emakume eta gizonen arteko ezberdintasunen inguruko informazioa eskaini, sentsibilizazioa landu eta haiek ikertu eta zabaltzeko proiektuak edo/eta jarduerak.

b) Emakumeen eskubideen inguruko ikerketako, sentsibilizazioko, prestakuntzako eta zabalkundeko proiektuak edo/eta jarduerak

c) Emakumeen ahalduntze indibidual edo/eta kolektiborako proiektuak edo/eta jarduerak ikuspegi intersekzional batetik.

d) Emakumeen egoera sozio-politikoari buruzko eztabaida eta gogoeta sustatzen dituzten jardueren bidez, emakumeen partaidetza sustatzeko proiektuak.

e) Bizkaiko emakumeen historia eta pentsamendu feminista ikertu eta berreskuratzeko, baita emakumeen erreferentziak eta genealogiak sortzeko ere, proiektuak edo/eta jarduerak.

Para tener acceso a la subvención, la entidad solicitante deberá cumplir los requisitos previstos en el artículo 2.

Asimismo, las entidades que se presenten a la convocatoria del presente capítulo, no podrán presentar solicitud de subvención al capítulo III (para entidades sin ánimo de lucro que aborden proyectos para la realización de actividades dirigidas a la promoción de la igualdad de mujeres y hombres).

Artículo 20. *Proyectos subvencionables*.

1. En el marco del V Plan para la Igualdad de Mujeres y Hombres de la Diputación Foral de Bizkaia y el VII Plan para la Igualdad de Mujeres y Hombres de la Comunidad Autónoma del País Vasco y en consonancia con los fines de la Dirección General de Igualdad, Cooperación y Diversidad los proyectos o actividades a subvencionar deberán ir dirigidos a la realización de:

a) Proyectos y/o actividades dirigidos a informar, sensibilizar, investigar y divulgar las desigualdades entre mujeres y hombres.

b) Proyectos y/o actividades de investigación, sensibilización, formación y divulgación en torno a los derechos de las mujeres

c) Proyectos y/o actividades dirigidas al empoderamiento individual y/o colectivo de las mujeres desde un enfoque interseccional.

d) Proyectos y/o actividades que fomenten la participación de las mujeres a través de actividades que promuevan el debate y la reflexión sobre su situación socio-política.

e) Proyectos y/o actividades que contemplen la investigación y recuperación de la historia de las mujeres en Bizkaia y del pensamiento feminista, así como la generación de referencias y genealogías de mujeres.

f) Emakumeen aurkako indarkeriaren aurkako jarduketa prebentiboak edota laguntzazkoak ez diren jarduketak, bereziki gutxien ikusten diren eta meheenak diren erak, mikromatxismoak, lantzen dituztenak, jasotzen dituzten proiektuak edo/eta jarduerak.

f) Proyectos y/o actividades que incluyan actuaciones preventivas y no asistenciales frente a la violencia contra las mujeres, y en particular, las que trabajen las formas menos visibles y más sutiles de violencia: los micromachismos.

g) Indarkeria matxista jasan duten emakumeek behar duten erreparazioa, emakumeoi halako izaera aitortzea eta haien memoria kolektiboa eta historikoa jasotzen dituzten proiektuak.

g) Proyectos y/o actividades que contemplen la reparación, el reconocimiento y la memoria colectiva e histórica de las mujeres que han sufrido violencia machista.

h) Genero-rol eta -estereotipo tradizionalen analisia sustatzea eta haien eraldaketa emakume zein gizonen artean lortzea helburu duten proiektuak eta/edo jarduerak.

h) Proyectos y/o actividades que promueven el análisis de los roles y estereotipos tradicionales de género y persiguen la transformación de los mismos en hombres y mujeres.

i) Emakume-elkarteen eta zenbait arlotako elkarteen (soziokulturalak, kirol eremukoak, GGKEak) esperientzia-trukea eta ekimenetan lankidetza bultzatzea jasotzen duten proiektuak, baldin eta helburua genero-ikuspegitik intereseko programak eta/edo jarduera elkarrekin garatzea bada.

i) Proyectos que contemplen el intercambio de experiencias y la colaboración en iniciativas entre las asociaciones de mujeres y asociaciones de diversos ámbitos (socioculturales, deportivas, ONGD´s…), siempre con el objetivo de desarrollar conjuntamente programas y/o actuaciones de interés desde la perspectiva de género.

i) Bizitzaren arlo guztietan emakume eta gizonen arteko benetako berdintasun eraginkorra sustatzeko xedeko bestelako proiektuak edo/eta jarduerak.

j) Otros proyectos y/o actividades que tengan como objetivo promover la igualdad real y efectiva de mujeres y hombres en todos los ámbitos de la vida.

2. Deialditik kanpo geratzen dira:

2. Quedan excluidas de la convocatoria:

a) Beste edozein kontzeptutako inbertsiorako eskabideak edo irabazteko asmoa dutenak.

b) Aldundiaren beste deialdi batzuen eskumeneko edukiko eskabideak.

c) Aisialdi-jarduera hutsak diren proiektuak edo/eta jarduerak.

d) Genero-ikuspegia jasotzen ez duten proiektuak.

a) Las solicitudes dirigidas a la inversión en cualquier concepto o aquellas que tengan ánimo de lucro.

b) Las solicitudes cuyo contenido sea competencia de otras convocatorias forales.

c) Proyectos y/ o actividades que constituyan actividades de ocio exclusivamente.

d) Proyectos que no incorporen la perspectiva de género.

21. artikulua. *Diru-laguntza jaso dezaketen gastuak.*

Artículo 21. *Gastos subvencionables.*

Gastu hauek lagundu ahal izango dira diruz: inolako zalantzarik gabe diru-laguntzaren xede diren jarduerei erantzuten dietenak, baldin eta ezarritako

Se consideran gastos subvencionables, aquellos que de manera indubitada respondan a la naturaleza de la actividad subvencionada,

epean egiten badira, indarrean dagoen araudiaren arabera justifikatzen badira eta benetan ordainduta badaude justifikazioa egiteko aldia amaitu aurretik.

se realicen en el plazo establecido, se justifiquen de conformidad con la normativa en vigor y sean efectivamente pagados con anterioridad a la finalización del período de justificación.

Batik bat, foru dekretu honen ondorioetarako, diruz lagundu ahal dira gastu hauek:

En especial, a efectos del presente decreto, tienen la consideración de gastos subvencionables los siguientes:

a) Jasandako BEZa, baldin eta erakunde onuradunak ezin badu BEZ hori bere aitorpenean konpentsatu edo berreskuratu.

a) El IVA soportado, en la medida en que la entidad beneficiaria no lo pueda recuperar o compensar en su declaración.

b) Zeharkako kostuak ere diruz lagunduko dira; zeharkako kostutzat joko dira programari edo proiektuari zuzenean lotuta dauden administrazio- eta kudeaketa-gastuak, hau da, proiektuaren identifikazio, formulazio, jarraipen eta ebaluaziorako egin beharrekoak (telefonoa, argia….).
Gastu hauek ez dira agiri bidez frogatu behar, eta ezin dira izan proiektuaren zenbatekoaren % 10 baino gehiago.

b) Los costes indirectos, considerando éstos como los gastos administrativos y de gestión directamente vinculados al programa o proyecto para su identificación, formulación, seguimiento y evaluación, tales como teléfono y luz, entre otros.

Estos gastos no estarán sujetos a justificación documental y no podrán exceder del 10% del importe del proyecto.

c) Pertsona edo erakundeen kontratazio-gastuetarako diru-laguntza jaso daiteke, bakar-bakarrik, diru-laguntzaren helburuko proiektuaren garapenean soilik jarduten badute.

c) Los gastos de contratación de personas o entidades cuya dedicación sea exclusivamente para el desarrollo del proyecto para el que se solicita subvención.

d) Erakundearen beraren soldatapeko langileen edo langile boluntarioen gastuek ere diru-laguntza jaso ditzakete, langile horien lana proiektuaren garapenari lotuta badago, beti ere proiektuaren kostu osoaren % 10eko mugarekin. Langile boluntarioen lana Bizkaiko Esku-hartze Sozialeko Hitzarmenaren, langile laguntzaileak, arabera baloratuko da.

d) Los gastos de personal propio asalariado o voluntario cuya labor esté relacionada con el desarrollo del proyecto con el límite del 10% del coste total del proyecto. El trabajo del personal voluntario será valorado en función del Convenio de Intervención Social de Bizkaia, personal auxiliar.

e) Taldeko prestakuntza-jarduerak. Gehieneko prezioa: orduko 95 euro.

e) Las actividades formativas grupales, con un precio máximo de 95 € por hora.

f) Proiektuan proposatutako jarduerak egiteko lokalak alokatzeko gastuak. Gehieneko kostua: 800 euro alokairu-egun bakoitzeko.

f) Los gastos destinados a alquileres de locales para la realización de las actividades propuestas en el proyecto, con un coste máximo de 800 euros por día de alquiler.

Ez da jasoko diru-laguntzarik inbertsio gastuetarako.

No serán subvencionables los gastos de inversión.

22. artikulua. *Diru-laguntzaren zenbatekoa.*

1. Kapitulu honetako diru-laguntzen zenbatekoa 1.200 euro izango da gutxienez eta 5.000 euro gehienez.

2. Eskabide bakoitzeko diruz lagunduko den zenbatekoak ez du inola ere gaindituko proiektuaren aurrekontuaren % 80. Edozelan ere, muga batzuk egongo dira, hain zuzen, 5.000 eurokoa, salbu eta 3. artikuluan ezarritako puntuazio-hurrenkeraren araberako proiektu ezberdinei dagokien kopurua behin esleitu ondoren, baliagarri dagoen aurrekontuko diru-izendapenak azken proiektuaren zati bat bakarrik bete badezake eta erakunde onuradunak hari uko egiten badio.

Kasu horretan, 70 puntuko muga gainditzen duten proiektuei esleitutako diru-laguntzak portzentaje berean areagotu daitezke, aurrekontuko diru-zuzkidura osorik agortu arte.

23. artikulua. *Eskabideak aukeratu eta ebaluatzeko irizpideak.*

1. Enplegua, Gizarte Inklusioa eta Berdintasuna Sustatzeko Saileko Berdintasunerako, Lankidetzarako eta Dibertsitaterako Zuzendaritza Nagusiak hautatuko ditu lagunduko diren proiektuak eta planak, betiere honako hauek kontuan hartuta diru-laguntzak emateko eta kuantifikatzeko orduan:

a) Proiektua testuinguruan jartzea: 5 punturaino

b) Proposamenaren kalitatea: 50 punturaino

1) Helburuak (5 punturaino)

2) Egiteko jarduerak (15 punturaino)

3) Metodologia eta lan-prozedura (15 punturaino)

Bereziki balioetsiko dira denboran finkatuko diren

Artículo 22. *Importe de la subvención.*

1. Las subvenciones de este capítulo tendrán un importe mínimo de 1.200 euros y máximo de 5.000 euros.

2. En ningún caso la cantidad total a subvencionar por cada solicitud podrá ser superior al 80% del importe del proyecto presupuestado con el límite, en todo caso, de 5.000 euros, salvo en el caso de que una vez asignada la cantidad correspondiente a los distintos proyectos por orden de puntuación según dispone el artículo 3, la consignación presupuestaria disponible solo alcanzara la cobertura parcial del último proyecto y la entidad beneficiaria renunciara a la misma.

En este supuesto las subvenciones asignadas a los proyectos que superen la puntuación de 70 puntos podrán ser aumentadas en un porcentaje idéntico hasta agotar totalmente la consignación presupuestaria.

Artículo 23. *Criterios de selección y valoración.*

1. La Dirección General de Igualdad, Cooperación y Diversidad del Departamento de Empleo, Inclusión Social e Igualdad seleccionará los proyectos y planes que serán apoyados teniendo en cuenta como criterios para la concesión y cuantificación de las subvenciones los siguientes:

a) Contextualización del proyecto: hasta 5 puntos

b) Calidad de la propuesta: hasta 50 puntos

1.º Objetivos (hasta5 puntos)

2.º Actividades a realizar (hasta 15 puntos)

3.º Metodología y proceso de trabajo (hasta 15 puntos)

Se valorarán especialmente aquellos proyectos

lan-prozesuak sortzen dituzten proiektu estrategikoak, epe ertain eta luzerako helburu estrategikoak zehazten dituztenak eta berehalako nahiz epe laburrerako emaitzez haraindi lan egiten dutenak.

de carácter estratégico en cuanto a la generación de procesos de trabajo que se afiancen en el tiempo, que definan objetivos estratégicos a medio y largo plazo y trabajen más allá de resultados inmediatos o a corto plazo.

4) Proiektua jarraitzeko eta ebaluatzeko sistema (5 punturaino)

4.º Sistema de seguimiento y evaluación del proyecto (hasta 5 puntos)

5) Alderdi berritzaileak (5 punturaino)

5.º Aspectos innovadores (hasta 5 puntos)

6) Kronograma (5 punturaino)

6.º Cronograma (hasta 5 puntos)

c) Taldean eta/edo sarean egindako eta esperientzien trukaketa sustatzen duten proiektuak: 5 punturaino.

c) Proyectos realizados colectivamente y/o en red y promuevan el intercambio de experiencias: hasta 5 puntos.

Inguruabar hau erakunde eskatzailearen presidenteak eta proiektuak parte hartzen duten gainerako erakundeetako legezko ordezkariak edo arduradunak sinatutako adierazpenaren bidez egiaztatu beharko da. Agiri horretan, sareko lanaren egiaztagiriaren arabera hartutako konpromisoa adierazi behar da.

Esta circunstancia deberá acreditarse mediante declaración firmada por la presidencia de la entidad solicitante y la persona que ostente la representación legal o responsable de la/s otra/s entidad/es coparticipante/s donde se manifieste el compromiso adquirido según documento acreditativo del trabajo en red.

Ez da taldean egindako proiektutzat joko ondasun eta zerbitzuak emate hutsa, ez eta lokalak edo bestelako materiala lagatzea ere (prezioa ezarrita zein preziorik gabe).

No se considerarán proyectos o actividades realizados colectivamente, entre otros, la mera prestación de bienes o servicios ni la cesión, con o sin precio, de locales o materiales de otro tipo.

d) Parte hartze sozial eta politikoko espazioetako parte hartzea: 5 punturaino

d) Participación en espacios de participación social y política: hasta 5 puntos

e) Sektorearteko ikuspegia duten proiektuak: 5 punturaino.

e) Proyectos con perspectiva interseccional: hasta 5 puntos

f) Desberdintasun-egoera handiagoan edo erakundeetatik urrun dauden emakumeen parte hartzea inplikatzen duten estrategiak diseinatzen eta garatzen dituzten proiektuak. (neskatilak, gazteak, migratzaileak, emakume ijitoak, arrazalizatutako emakumeak,, zaintzaileak, aniztasun funtzionala duten emakumeak, etxeko langileak...): 10 punturaino.

f) Proyectos que contemplen el diseño y desarrollo de estrategias que impliquen la participación de las mujeres que se encuentren en condiciones y posiciones potenciales de mayor desigualdad o alejadas de las instituciones: niñas, jóvenes, migrantes, gitanas, racializadas, cuidadoras, mujeres con diversidad funcional, trabajadoras del hogar, etc.: hasta 10 puntos

g) Elkarte eskatzaileak frogatutako ibilbidea, jarraipena, egonkortasuna eta dedikazioa (5 puntu).

g) Trayectoria, continuidad, estabilidad y dedicación demostrada por la asociación solicitante (5 puntos).

h) Burutzeko orduan, familia barruko eta laneko bizitza eta bizitza pertsonala uztartzeko eta/edo haietan erantzunkidetasuna errazteko neurriak jasotzen dituzten proiektuak, eta diseinuan ordutegiak, kostua, komunikazio-bideak, tokiak, mendetasun-egoerako pertsonen zaintza-zerbitzuak… gaien inguruan ekintzetako parte-hartzaileek dituzten beharrizan ezberdinak sartzen dituztenak.: 5 punturaino

h) Proyectos que en su ejecución incluyan medidas que faciliten la conciliación y/o la corresponsabilidad de la vida familiar, laboral y personal incorporando en el diseño de las acciones las diferentes necesidades de las personas participantes en relación con horarios, coste, canales de comunicación, lugares, servicios de cuidado de personas dependientes, etc.: hasta 5 puntos

i) Euskararen erabilera eta praktikaren sustapena: 10 punturaino

i) Fomento del uso y práctica del euskera: hasta 10 puntos

2. Proiektuek edo jarduerek, gutxienez, 30 puntu lortu behar dituzte diru-laguntza jaso ahal izateko.

2. Los proyectos o actividades han de obtener un mínimo de 30 puntos para ser subvencionables.

24. artikulua. *Jarduerak egitea eta ebazpena aldatzea.*

Artículo 24. *Ejecución de las acciones y modificación de la resolución.*

1. Proiektuak kasuan kasuko urtean hasi eta amaitu beharko dira, eta justifikatzeko epea hurrengo urteko urtarrilaren 31n bukatuko da.

1. El desarrollo de los proyectos deberá iniciarse y finalizarse a lo largo del año en curso, siendo el plazo máximo para su justificación el 31 de enero del siguiente año.

Berdintasunerako, Lankidetzarako eta Dibertsitaterako Zuzendaritza Nagusiak, erakunde onuradunak eskatuta, jarduera justifikatzeko epe hori luzatu ahal izango du, proiektuaren zailtasunaren arabera edo interes orokorreko arrazoiengatik.

La Dirección General de Igualdad, Cooperación y Diversidad, previa solicitud de la entidad beneficiaria, podrá prorrogar este plazo en función de la complejidad del proyecto y por razones de interés general.

2. Erakunde onuradunak eskatuta, proiektua osatzen duten ekintzak aldatzeko baimena eman ahal izango da. Baina, betiere, aldatzeko edo epea luzatzeko eskabidea aurkezteko azken eguna 2019ko abenduaren 9 izango da eta bidaliko zaio Berdintasunerako, Lankidetzarako eta Dibertsitaterako Zuzendaritza Nagusiari, idatziz.

2. Previa solicitud de la entidad beneficiaria, se podrán autorizar modificaciones de las acciones que integran el proyecto. En todo caso, el último día para la presentación de la solicitud de prórroga o de modificación será el 9 de diciembre de 2019 y deberá dirigirse por escrito a la Dirección General de Igualdad, Cooperación y Diversidad.

25. artikulua. *Ekintzen justifikazioaren aurkezpena.*

Artículo 25. *Presentación de la justificación de las acciones.*

1. Diru-laguntza jaso duten erakundeek proiektuaren kostuaren % 100 justifikatu beharko

1. Las entidades subvencionadas deberán justificar ante la Dirección General de Igualdad,

dute Enplegua, Gizarte Inklusioa eta Berdintasuna Sustatzeko Saileko Berdintasunerako, Lankidetzarako eta Dibertsitaterako Zuzendaritzan. Ekintzak burutzeko epea amaitu eta, gehienez ere, handik hilabetera egingo da justifikazioa, hau da, hurrengo urteko urtarrilaren 31 baino lehen, edo diru-laguntza eman edo luzatzeko ebazpenean ezarritakoarekin bat etorrita (ebazpen horretan besterik ezartzen bada).

Cooperación y Diversidad del Departamento de Empleo, Inclusión Social e Igualdad el 100% del coste total del proyecto presupuestado que deberá realizarse, como máximo, 1 mes después de la finalización del plazo de ejecución de las mismas, esto es, el 31 de enero del año siguiente, o en su caso, de acuerdo con lo establecido en la resolución de concesión o de prórroga.

2. Justifikazio-agiriak Bizkaiko Foru Aldundiaren egoitza elektronikoan eskuratu ahal izango diren ereduak erabiliz aurkeztu beharko dira. Egoitza horretan bete eta aurkeztu ahal izango dira. Hau da helbidea:
https://www.ebizkaia.eus/eu/hasiera

2. La documentación justificativa se deberá presentar mediante los modelos específicos que estarán disponibles para su cumplimentación y presentación en la sede electrónica de la Diputación Foral de Bizkaia (https://www.ebizkaia.eus/es/inicio).

Nolanahi ere, urriaren 1eko 39/2015 Legeko 16.4. artikuluan ezarritako bideak ere erabil daitezke.

Todo ello sin perjuicio de los medios de presentación previstos en el artículo 16.4 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre.

III. KAPITULUA

Irabazi-asmorik gabeko elkarteentzako diru-laguntzak, emakumeen eta gizonen berdintasuna sustatzeko proiektuak egiteko direnak

CAPÍTULO III

Subvenciones para proyectos de promoción de la igualdad de mujeres y hombres a entidades sin ánimo de lucro

27. artikulua. *Xedea.*

1. Kapitulu honen xedea da irabazi-asmorik gabeko erakundeek emakumeen eta gizonen berdintasuna sustatzeko proiektuak 2019ko ekitaldian egiteko diru-laguntzak arautzea. Proiektuok, funtsean, honako hauek sustatu eta bultzatu behar dituzte:

a) Emakumeen ahalduntze indibiduala eta kolektiboa, parte-hartze sozio-politikoa, autonomia eta eskubideak.
b) Emakumeen aurkako indarkeriaren prebentzioa eta errotik kentzea.
c) Erantzunkidetasuna, bizitza pertsonala, familiakoa eta lanekoa uztartzea eta genero-estereotipo eta rolen aldaketa.

2. Enplegua, Gizarte Inklusioa eta Berdintasuna Sustatzeko Saileko Emakumeak Babesteko eta Familiei Laguntzeko Zerbitzuak diruz lagundutako

Artículo 27. *Objeto.*

1. El objeto del presente capítulo es regular las ayudas, en el ejercicio 2019, a entidades sin ánimo de lucro para la realización de proyectos dirigidos a promover la igualdad de mujeres y hombres y que se dirijan fundamentalmente a fomentar y favorecer:

a) El empoderamiento individual y colectivo, la participación socio-política, la autonomía y los derechos de las mujeres.
b) La prevención, erradicación y reparación de la violencia contra las mujeres.
c) La corresponsabilidad y la conciliación de la vida personal, familiar y profesional y el cambio de roles y estereotipos de género.

2. No serán objeto de esta convocatoria aquellos proyectos que sean objeto de subvención por parte del Servicio de Mujer e

proiektuak ez dira deialdi honetan.

28. artikulua. *Erakunde onuradunak.*

Diru-laguntza lortzeko, eskaria egiten duen erakundeak 2.artikuluan ezarritako betekizunak bete beharko ditu.

Orobat, kapitulu honen diru-laguntzen deialdira aurkezten diren entitateek ezin izango dute eskaerarik aurkeztu II. kapituluko diru-laguntzak jasotzeko (emakume-elkarteentzako diru-laguntzak, emakumeen eta gizonen berdintasuna sustatzeko proiektuak egiteko direnak).

29. artikulua. *Diru-laguntza jaso dezaketen proiektuak.*

1. Bizkaiko Foru Aldundiko Emakume eta Gizonen Berdintasunerako V. Foru Planaren eta Euskal Autonomia Erkidegoko Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako VII. Planaren barruan, eta Berdintasunerako, Lankidetzarako eta Dibertsitaterako Zuzendaritza Nagusiaren helburuekin bat, diru-laguntzaren bat jaso nahi duten proiektu eta jarduerak honako hauek egiteko izan behar dira:

a) Eremu ez-formaletako hezkidetza-proiektuak, halakotzat gelatik kanpo edo antzeko espazioetan burututako emakume eta gizonen arteko berdintasuna sustatzeko hezkidetza-jarduera guztiak jotzen direlarik (adibidez, bullying-a, jazarpen sexuala…)

b) Emakume eta gizonen arteko ezberdintasunen inguruko informazioa eskaini, sentsibilizazioa landu eta haiek ikertu eta zabaltzeko proiektuak edo jarduerak.

c) Emakumeen eskubideen inguruko ikerketako, sentsibilizazioko, prestakuntzako eta zabalkundeko proiektuak edo jarduerak.

d) Emakumeen ahalduntze indibidual edo/eta kolektiborako proiektuak edo jarduerak ikuspegi intersekzionaletik.

Intervención Familiar del Departamento de Empleo, Inclusión Social e Igualdad.

Artículo 28. *Entidades beneficiarias.*

Para tener acceso a la subvención, la entidad solicitante deberá cumplir los requisitos previstos en el artículo 2.

Asimismo, las entidades que se presenten a la convocatoria del presente capítulo, no podrán presentar solicitud de subvención al Capítulo II (para asociaciones de mujeres que aborden proyectos para la realización de actividades dirigidas a la promoción de la igualdad de mujeres y hombres).

Artículo 29. *Proyectos subvencionables.*

1. En el marco del V Plan para la Igualdad de Mujeres y Hombres de la Diputación Foral de Bizkaia y el VII Plan para la Igualdad de Mujeres y Hombres de la Comunidad Autónoma del País Vasco y en consonancia con los fines de la Dirección General de Igualdad, Cooperación y Diversidad los proyectos o actividades a subvencionar deberán ir dirigidos a la realización de:

a) Proyectos de coeducación en ámbitos no formales, entendiéndose por tales, todas las actividades de coeducación para la promoción de la igualdad de mujeres y hombres, llevadas a cabo fuera del aula o de espacios equiparables (ej. bullying, acoso sexual…)

b) Proyectos o actividades dirigidos a informar, sensibilizar, investigar y divulgar las desigualdades entre mujeres y hombres.

c) Proyectos o actividades de investigación, sensibilización, formación y divulgación en torno a los derechos de las mujeres.

d) Proyectos o actividades dirigidas al empoderamiento individual y/o colectivo de las mujeres desde un enfoque interseccional.

e) Emakumeen egoera sozio-politikoari buruzko eztabaida eta gogoeta sustatzen duten jardueren bidez, emakumeen partaidetza sustatzeko proiektuak.

f) Bizkaiko emakumeen historia eta pentsamendu feminista ikertu eta berreskuratzeko, baita emakumeen erreferentziak eta genealogiak sortzeko ere, proiektuak.

g) Emakumeen aurkako indarkeriaren aurkako jarduketa prenbentiboak eta laguntzazkoak ez diren jarduketak, bereziki gutxien ikusten diren eta meheenak diren erak, mikromatxismoak, lantzen dituztenak, jasotzen dituzten proiektuak eta jarduerak.

h) Indarkeria matxista jasan duten emakumeek behar duten erreparazioa, emakumeoi halako izaera aitortzea eta haien memoria kolektiboa eta historikoa jasotzen dituzten proiektuak.

i) Maskulinitate-eredu tradizionala zalantzan jartzen duten maskulinitate berrien inguruko sentsibilizazioko, prestakuntzako, gogoetako eta zabalkundeko proiektuak, gizonen artean emakume eta gizonen berdintasunaren aldeko kontzientziazioa, sentsibilizazioa, partaidetza eta inplikazioa sustatzeko direnak.

j) Etxeko zeregin eta arduretan eta adigabeen eta mendetasuna dutenen zaintzetan gizonen erantzunkidetasuna genero-rol tradizionalen eraldaketatik sustatzen dituzten proiektuak.

k) Emakume-elkarteen eta zenbait arlotako elkarteen (soziokulturalak, kirol eremukoak, GGKEak) esperientzia-trukea eta ekimenetan lankidetza bultzatzea jasotzen duten proiektuak, baldin eta helburua genero-ikuspegitik intereseko programak eta/edo jarduera elkarrekin garatzea bada.

k) Bizitzaren arlo guztietan emakume eta gizonen arteko benetako berdintasun eraginkorra

e) Proyectos que fomenten la participación de las mujeres a través de actividades que promuevan el debate y la reflexión sobre su situación socio-política.

f) Proyectos que contemplen la investigación y recuperación de la historia de las mujeres en Bizkaia y del pensamiento feminista, así como la generación de referencias y genealogías de mujeres.

g) Proyectos y/o actividades que incluyan actuaciones preventivas y no asistenciales frente a la violencia contra las mujeres, y en particular, las que trabajen las formas menos visibles y más sutiles de violencia: los micromachismos.

h) Proyectos y/o actividades que contemplen la reparación, el reconocimiento y la memoria colectiva e histórica de las mujeres que han sufrido violencia machista.

i) Proyectos y/o actividades de sensibilización, formación, reflexión y divulgación en torno a las nuevas masculinidades que cuestionen el modelo tradicional de masculinidad, dirigidos a promover la concienciación, sensibilización, participación e implicación de los hombres en pro de la igualdad de mujeres y hombres

j) Proyectos que fomenten la corresponsabilidad de los hombres en las tareas y responsabilidades domésticas y en el cuidado de menores y personas dependientes desde la transformación de los roles tradicionales de género.

k) Proyectos que contemplen el intercambio de experiencias y la colaboración en iniciativas entre las asociaciones de mujeres y asociaciones de diversos ámbitos (socioculturales, deportivas, ONGD´s...), siempre con el objetivo de desarrollar conjuntamente programas y/o actuaciones de interés desde la perspectiva de género.

) Otros proyectos que tengan como objetivo promover la igualdad real y efectiva de mujeres

sustatzeko xedeko bestelako proiektuak.

2. Deialditik kanpo geratzen dira:

a) Beste edozein kontzeptutako inbertsiorako eskabideak edo irabazteko asmoa dutenak.

b) Aldundiaren beste deialdi batzuen eskumeneko edukiko eskabideak.
c) Aisialdi-jarduera hutsak diren proiektuak edo/eta jarduerak.
d) Genero-ikuspegia jasotzen ez duten proiektuak.

30. artikulua. *Diru-laguntza jaso dezaketen gastuak.*

Gastu hauek lagundu ahal izango dira diruz: inolako zalantzarik gabe diru-laguntzaren xede diren jarduerei erantzuten dietenak, baldin eta ezarritako epean egiten badira, indarrean dagoen araudiaren arabera justifikatzen badira eta benetan ordainduta badaude justifikazioa egiteko aldia amaitu aurretik.

Batik bat, foru dekretu honen ondorioetarako, diruz lagundu ahal dira gastu hauek:

a) Jasandako BEZa baldin eta erakunde onuradunak ezin badu BEZ hori bere aitorpenean konpentsatu edo berreskuratu.

b) Zeharkako kostuak; zeharkako kostutzat joko dira programari edo proiektuari zuzenean lotuta dauden administrazio- eta kudeaketa-gastuak, hau da, proiektuaren identifikazio, formulazio, jarraipen eta ebaluaziorako egin beharrekoak (telefonoa, argia....).

Gastu hauek ez dira agiri bidez frogatu behar, eta ezin dira izan proiektuaren zenbatekoaren % 10 baino gehiago.

c) Pertsona edo erakundeen kontratazio-gastuak, bakar-bakarrik, diru-laguntzaren helburuko proiektuaren garapenean soilik jarduten badute

y hombres en todos los ámbitos de la vida.

2. Quedan excluidas de la convocatoria:

a) Las solicitudes dirigidas a la inversión en cualquier concepto o aquellas que tengan ánimo de lucro.
b) Las solicitudes cuyo contenido sea competencia de otras convocatorias forales.
c) Proyectos y/ o actividades que constituyan actividades de ocio exclusivamente.
d) Proyectos que no incorporen la perspectiva de género.

Artículo 30. *Gastos subvencionables.*

Se consideran gastos subvencionables, aquellos que de manera indubitada respondan a la naturaleza de la actividad subvencionada, se realicen en el plazo establecido, se justifiquen de conformidad con la normativa en vigor y sean efectivamente pagados con anterioridad a la finalización del período de justificación.

En especial, a efectos del presente decreto, tienen la consideración de gastos subvencionables los siguientes:

a) El IVA soportado en la medida en que la entidad beneficiaria no lo pueda recuperar o compensar en su declaración.

b) Los costes indirectos considerando éstos como los gastos administrativos y de gestión directamente vinculados al programa o proyecto para su identificación, formulación, seguimiento y evaluación, tales como teléfono y luz, entre otros.

Estos gastos no estarán sujetos a justificación documental y no podrán exceder del 10% del importe del proyecto.

c) Los gastos de contratación de personas o entidades cuya dedicación sea exclusivamente para el desarrollo del proyecto para el que se solicita subvención.

d) Erakundearen beraren soldatapeko langileen edo langile boluntarioen gastuak, langile horien lana proiektuaren garapenari lotuta badago, beti ere proiektuaren kostu osoaren % 10eko mugarekin. Langile boluntarioen lana Bizkaiko Esku-hartze Sozialeko Hitzarmenaren, langile laguntzaileak, arabera baloratuko da.

e) Taldeko prestakuntza-jarduerak. Gehieneko prezioa: orduko 95 euro.

f) Proiektuan proposatutako jarduerak egiteko lokalak alokatzeko gastuak. Gehieneko kostua: 800 euro alokairu-egun bakoitzeko.

Ez da jasoko diru-laguntzarik inbertsio gastuetarako.

31. artikulua. *Eskabideak aukeratu eta ebaluatzeko irizpideak.*

Enplegua, Gizarte Inklusioa eta Berdintasuna Sustatzeko Saileko Berdintasunerako, Lankidetzarako eta Dibertsitaterako Zuzendaritza Nagusiak aukeratuko ditu diru-laguntza jasoko duten proiektuak eta planak. Honako irizpide hauek erabiliko ditu diru-laguntzak emateko eta zenbatekoak zehazteko:

a) Proiektua testuinguruan jartzea (5 punturaino)

b) Proposamenaren kalitatea (50 puntu, gehienez).

1) Proiektuaren helburuak (5 punturaino).

2) Ezarritako helburuaren inguruan egiteko jarduerak (15 punturaino).

3) Metodologia eta lan-prozedura (15 punturaino).

Bereziki balioetsiko dira denboran finkatuko diren lan-prozesuak sortzen dituzten proiektu estrategikoak, epe ertain eta luzerako helburu estrategikoak zehazten dituztenak eta berehalako

d) Los gastos de personal propio asalariado o voluntario cuya labor esté relacionada con el desarrollo del proyecto con el límite del 10% del coste total del proyecto. El trabajo del personal voluntario será valorado en función del Convenio de Intervención Social de Bizkaia, personal auxiliar.

e) Las actividades formativas grupales serán subvencionables con un precio máximo de 95 € por hora.

f) Los gastos destinados a alquileres de locales para la realización de las actividades propuestas en el proyecto, serán subvencionables con un coste máximo de 800 euros por día de alquiler.

No serán subvencionables los gastos de inversión.

Artículo 31. *Criterios de selección y valoración.*

La Dirección General de Igualdad, Cooperación y Diversidad del Departamento de Empleo, Inclusión Social e Igualdad seleccionará los proyectos y planes que serán apoyados teniendo en cuenta como criterios para la concesión y cuantificación de las subvenciones los siguientes:

a) Contextualización del proyecto (hasta 5 puntos)

b) Calidad de la propuesta (máximo 50 puntos)

1.º Objetivos del proyecto (hasta 5 puntos)

2.º Actividades a realizar en relación con los objetivos señalados (hasta 15 puntos)

3.º Metodología y proceso de trabajo (hasta 15 puntos)

Se valorarán especialmente aquellos proyectos de carácter estratégico en cuanto a la generación de procesos de trabajo que se afiancen en el tiempo, que definan objetivos

nahiz epe laburrerako emaitzez haraindi lan egiten dutenak.

estratégicos a medio y largo plazo y trabajen más allá de resultados inmediatos o a corto plazo.

4) Proiektua jarraitzeko eta ebaluatzeko sistema (5 puntu, gehienez).

4.º Sistema de seguimiento y evaluación del proyecto (máximo 5 puntos).

5) Alderdi berritzaileak (5 punturaino).

5.º Aspectos innovadores (hasta 5 puntos).

6) Kronograma (5 punturaino).

6.º Cronograma (hasta 5 puntos).

c) Taldean eta/edo sarean egindako eta esperientzien trukaketa sustatzen duten proiektuak: (5 punturaino).

c) Proyectos realizados colectivamente y/o en red y que promuevan el intercambio de experiencias: (hasta 5 puntos).

Inguruabar hori erakunde eskatzaileko buruak eta parte hartzen duen beste erakundeko legezko ordezkariak edo arduradunak sinatutako adierazpenaren bidez egiaztatu beharko da; adierazpen horrek hartutako konpromisoa, sareko lanaren egiaztagiriaren arabera..

Esta circunstancia deberá acreditarse mediante declaración firmada por la presidencia de la entidad solicitante y la persona que ostente la representación legal o responsable de la otra entidad coparticipante donde se manifieste el compromiso adquirido según documento acreditativo del trabajo en red.

Ez dira lankidetza-proiektutzat edo lankidetza-jardueraz joko ondasun eta zerbitzuak ematea, ez eta lokalak edo bestelako materiala lagatzea ere (prezioa ezarrita zein preziorik gabe).

No se considerará proyectos o actividades realizados colectivamente, entre otros, la mera prestación de bienes o servicios ni la cesión, con o sin precio, de locales o materiales de otro tipo.

d) Indarkeria mota ezkutukoak eta sotilenak lantzen dituzten proiektuak edo/eta jarduerak: mikromatxismoak (5 puntu, gehienez).

d) Proyectos y/o actividades que trabajen las formas menos visibles y más sutiles de violencia: micromachismos (máximo 5 puntos).

e)-Hausnarketa eta ohiko eredu matxista maskulinitate berrien bidez gainditzea sustatzen duten proiektuak edo/eta jarduerak, gizonezkoei bakarrik zuzendutakoak . (5 puntu, gehienez).

e) Proyectos y/o actividades dirigidos exclusivamente a hombres que promuevan la reflexión y la superación del modelo tradicional machista mediante el fomento de las nuevas masculinidades (máximo 5 puntos).

f) Sektorearteko ikuspegia duten proiektuak (5 puntu, gehienez).

f) Proyectos con perspectiva interseccional (máximo 5 puntos).

g) Ezberdintasun handiagoko balizko baldintzetan eta tokietan dauden emakumeen partaidetza erakartzen duten estrategien diseinua eta garapena betetzen dituzten proiektuak (neskatilak, gazteak, migratzaileak, ijitoak, arrazializatuak, zaintzaileak, aniztasun funtzionala duten

g) Proyectos que contemplen el diseño y desarrollo de estrategias que impliquen la participación de las mujeres que se encuentren en condiciones y posiciones potenciales de mayor desigualdad o alejadas de las instituciones (niñas, jóvenes, migrantes,

emakumeak, etxeko langileak...) (5 puntu, gehienez).

h) Proiektuei puntuazioa emango zaie, baldin eta, ekintzak diseinatzen direnean, gogoan hartzen badira emakumeek dituzten beharrizan edo premia bereziak, besteak beste, ordutegiak, kostuak, komunikabideak, tokiak, euren menpeko pertsonak eta adingabeak zaintzeko zerbitzuak eta abar.(5 puntu, gehienez)

i) Euskararen erabilera eta praktikaren sustapena (10 puntu, gehienez)

j) Irabazi asmorik gabeko erakundeak, beren xede eta helburuen artean badaude emakume eta gizonen arteko berdintasuna sustatzea, hezkidetza, emakumeenganako indarkeriaren aurka borrokatzea, emakumeak ahalduntzea eta haien eskubideen defentsa (2 puntu).

2 puntu emango zaie irabazi asmorik gabeko erakundeei, baldin eta egiaztatzen badute, erakundea sortu edo berritu denetik, eta, gutxienez, azken bi ekitaldietan, beren estatutuetako xede eta helburuen artean dagoela «emakume eta gizonen arteko berdintasuna», “hezkidetza”, «emakumeenganako indarkeriaren aurka borrokatzea», «ahalduntzea» edo «eskubideen defentsa».

k) Deialdi honetan eskatutako agiri guztiak aurkeztea, agindeirik edo zuzenketarik beharrik gabe. (3 puntu).

2. Proiektuek edo jarduerek, gutxienez, 30 puntu lortu behar dituzte diru-laguntza jasotzeko.

32. artikulua. *Diru-laguntzaren zenbatekoa.*

1. Kapitulu honetako diru-laguntzen zenbatekoa 1.200 euro izango da gutxienez eta 6.000 euro gehienez.

gitanas, racializadas, mujeres con diversidad funcional, cuidadoras, trabajadoras del hogar, etc) (hasta 5 puntos).

h) Proyectos que en su ejecución incluyan medidas que faciliten la conciliación y/o la corresponsabilidad de la vida familiar, laboral y personal, incorporando en el diseño de las acciones las diferentes necesidades de las personas participantes en relación con horarios, coste, canales de comunicación, lugares, servicios de cuidado de personas dependientes y menores, etc. (máximo 5 puntos).

i) Fomento del uso y práctica del euskera (máximo 10 puntos)

j) Entidades sin ánimo de lucro entre cuyos objetivos y finalidades se encuentre el impulso de la igualdad de mujeres y hombres, la coeducación, la lucha contra la violencia hacia las mujeres, su empoderamiento o la defensa de sus derechos (2 puntos).

Se puntuarán con 2 puntos a aquellas entidades cuyos Estatutos desde su creación o renovación y, al menos en los dos últimos ejercicios cerrados, acrediten que entre sus objetivos y finalidades se encuentra el impulso de la “igualdad de mujeres y hombres,” “la coeducación”, “la lucha contra la violencia hacia las mujeres”, su “empoderamiento” o “la defensa de sus derechos”.

k) Presentación de toda la documentación exigida en la presente convocatoria sin necesidad de requerimiento o subsanación. (3 puntos).

2. Los proyectos o actividades han de obtener un mínimo de 30 puntos para ser subvencionables.

Artículo 32. *Importe de la subvención.*

1. Las subvenciones de este capítulo tendrán un importe mínimo de 1.200 euros y máximo de 6.000 euros.

2. Eskabide bakoitzeko diruz lagunduko den zenbatekoak ez du inola ere gaindituko proiektuaren aurrekontuaren % 80. Edozelan ere, muga batzuk egongo dira, hain zuzen, 6.000 eurokoa, salbu eta 3. artikuluan ezarritako puntuazio-hurrenkeraren araberako proiektu ezberdinei dagokien kopurua behin esleitu ondoren, baliagarri dagoen aurrekontuko diru-izendapenak azken proiektuaren zati bat bakarrik bete badezake eta erakunde onuradunak hari uko egiten badio.

Kasu horretan, 70 puntuko muga gainditzen duten proiektuei esleitutako diru-laguntzak portzentaje berean areagotu daitezke, aurrekontuko diru-zuzkidura osorik agortu arte.

33. artikulua. *Jarduerak egitea.*

1. Proiektuak kasuan kasuko urtean hasi eta amaitu beharko dira, eta justifikatzeko epea hurrengo urteko urtarrilaren 31n bukatuko da.

Berdintasunerako, Lankidetzarako eta Dibertsitaterako Zuzendaritza Nagusiak, erakunde onuradunak eskatuta, jarduera justifikatzeko epe hori luzatu ahal izango du, proiektuaren zailtasunaren arabera edo interes orokorreko arrazoiengatik.

2. Erakunde onuradunak eskatuta, proiektua osatzen duten ekintzak aldatzeko ere baimena eman ahal izango da. Baina, betiere, aldatzeko edo epea luzatzeko eskabidea aurkezteko azken eguna 2019ko abenduaren 9 izango da eta bidaliko zaio Berdintasunerako, Lankidetzarako eta Dibertsitaterako Zuzendaritza Nagusiari, idatziz.

34. artikulua. *Ekintzak justifikazioaren aurkezpena.*

1. Diru-laguntza jaso duten erakundeek proiektuaren kostuaren % 100 justifikatu beharko dute Enplegua, Gizarte Inklusioa eta Berdintasuna Sustatzeko Saileko Berdintasunerako,

2. En ningún caso la cantidad total a subvencionar por cada solicitud podrá ser superior al 80% del importe del proyecto presupuestado con el límite, en todo caso, de 6.000 euros, salvo en el caso de que una vez asignada la cantidad correspondiente a los distintos proyectos por orden de puntuación según dispone el artículo 3, la consignación presupuestaria disponible solo alcanzara la cobertura parcial del último proyecto y la entidad beneficiaria renunciara a la misma.

En este supuesto las subvenciones asignadas a los proyectos que superen la puntuación de 70 puntos podrán ser aumentadas en un porcentaje idéntico hasta agotar totalmente la consignación presupuestaria.

Artículo 33. *Ejecución de las acciones.*

1. El desarrollo de los proyectos deberá iniciarse y finalizarse a lo largo del año en curso, siendo el plazo máximo para su justificación el 31 de enero del siguiente año.

La Dirección General de Igualdad, Cooperación y Diversidad, previa solicitud de la entidad beneficiaria, podrá prorrogar este plazo en función de la complejidad del proyecto y por razones de interés general.

2. Previa solicitud de la entidad beneficiaria, se podrán autorizar modificaciones de las acciones que integran el proyecto. En todo caso, el último día para la presentación de la solicitud de prórroga o de modificación será el 9 de diciembre de 2019 y deberá dirigirse por escrito a la Dirección General de Igualdad, Cooperación y Diversidad.

Artículo 34. *Presentación de la justificación de las acciones.*

1. Las entidades subvencionadas deberán justificar ante la Dirección General de Igualdad, Cooperación y Diversidad del Departamento de Empleo, Inclusión Social e Igualdad el 100%

Lankidetzarako eta Dibertsitaterako Zuzendaritzan. Ekintzak burutzeko epea amaitu eta, gehienez ere, handik hilabetera egingo da justifikazioa, hau da, hurrengo urteko urtarrilaren 31 baino lehen, edo diru-laguntza eman edo luzatzeko ebazpenean ezarritakoarekin bat etorrita (ebazpen horretan besterik ezartzen bada).

2. Justifikazio-agiriak Bizkaiko Foru Aldundiaren egoitza elektronikoan eskuratu ahal izango diren ereduak erabiliz aurkeztu beharko dira. Egoitza horretan bete eta aurkeztu ahal izango dira. Hau da helbidea:
https://www.ebizkaia.eus/eu/hasiera

Nolanahi ere, urriaren 1eko 39/2015 Legeko 16.4. artikuluan ezarritako bideak ere erabil daitezke.

del coste total del proyecto presupuestado que deberá realizarse, como máximo, 1 mes después de la finalización del plazo de ejecución de las mismas, esto es, el 31 de enero del año siguiente, o en su caso, de acuerdo con lo establecido en la resolución de concesión o de prórroga.

2. La documentación justificativa se deberá presentar mediante los modelos específicos que estarán disponibles para su cumplimentación y presentación en la sede electrónica de la Diputación Foral de Bizkaia (https://www.ebizkaia.eus/es/inicio).

Todo ello sin perjuicio de los medios de presentación previstos en el artículo 16.4 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre.